BONDIA® ARUBA

Dialuna 4 di Juni 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

# ‘Confrontando contratiempo cu dunamento di plachinan nobo’




Pagina 3

*Un idea pa Aruba?*

## Mexico creativo den soluciona buraco den caminda



Pagina 7

## Freewinds ta celebra 30 aña bishitando Aruba



Pagina 4

## Jesus Galea ganado absoluto di 42 KLM marathon




Pagina 18

**_Editorial_**

## Uber ta bin complica cos mas?

*Momento pa analisa henter e asunto*

Pagina 5

BONDIA ARUBA

# ‘Plus size no kiermen bo no por ta saludabel’
















**ORANJESTAD – Diadomingo a tene e di dos edicion di Curvy Celebration Expo, unda cu variedad di panel di paña, estetica, salon di beyesa, detox, te cu servicio medico tabata tin presente.**

Bon Dia Aruba a papia cu un di organisadonan, Kylie Hernandez Croes: “Aña pasa el a cuminsa oficialmente, pero e tabata algo mas chikito. E aña aki nos a dicidi di haci evento grandi. Y otro aña sigur nos kier haci esaki mas grandi. Un evento dedica specialmente na tur plus size ladies.”

Segun sra. Hernandez Croes ‘e ta un women empowerment event’. “Nos kier a trece algo diferente pa Aruba y un concepto cu nunca no a wordo mira. Tin diferente curpa di plus size y awendia plus size ta un fashion cu ta bezig ta stand out. Esaki ta basicamente locual nos ta presentando awe.”

Un di e panel cu tabata tin den e exposicion tabata Laboratorio di Servicio, hunto cu Botica di Servicio acompaña cu Aruba Medical Services. “Nos tabata interesa den e evento aki y dispuesto pa yuda loke ta salud pa nos hende muhenan akinan na Aruba”, Maribel Tromp di Botica di Servicio a remarca.

“Esaki ta nos prome biaha na e evento asina aki, e ta algo nobo, pero bayendo bon. No ta importa ki size e persona ta, nos ta ofrece un check up pa sucu y presion. E persona ta haya e resultadonan di biaha. E test di colesterol nos ta manda via e-mail of whatsapp, paso nos ta mand’e laboratorio prome.”

Fundacion Centro famia di criansa Arubano tambe tabata presente den exposicion. Nan fundacion ta pa yuda muchanan cu no por keda den nan propio cas, pa motibo di negligencia, abuso y maltrato.

“Pa e muchanan akinan no tin nada mas miho cu un famia di criansa. Nan por keda den internaat, pero esey ta bon pa un temporada cortico. Pa e muchanan, mester di famia cu kier duna nan atencion, cariño y amor cu nan tin mester te ora e situacion drecha”, Nathalie Tromp, trahado na e fundacion, a aclara.

E fundacion ta bisa cu nan ta gradicido pa e oportunidad cu e organisadonan a duna nan, pa ‘asina por parti mas informacion di nan fundacion’. E motibo ta cu tin hopi informacion cu ta negativo y esey ta pone cu famia no ta acerca nos como fundacion. “Nos ta aki pa duna informacion corecto, realistico manera cu e ta.”

Di parti estetica Bon Dia Aruba a acerca Lotus Spa y nan splica cu nan ta un estetica integral. “Nos ta ofrece tratamento pa curpa y facial pa nos hendenan, pa asina haci e curpa mas bunita. Nos tin diferente tratamento pa acne y tambe pa haci reduccion di celulitis”, Angie Garcia a splica.

“Tin hopi cos cu ta encera beyesa. Nos ta haci tur e tipo di tratamento pa e cuido nan aki. Nos ta haya esaki ta un bon evento paso e ta motiva nos hendenan local pa conoce nos productonan pa nan cuido.”







*Departamento di Impuesto:*

# 'Nos ta confronta contratiempo cu dunamento di plachinan nobo'



**ORANJESTAD - E demanda pa number di auto ta hopi halto na departamento di Impuesto. E demanda aki ta bira mas pisa cu otro lunanan, vooral despues cu ta culmina un campaña entre diferente banco y companianan di benta di auto. Pero tambe departamento di impuesto a confronta problema cu nan sistema automatisa cu a haci cu nan no por duna temporalmente number di auto.**

Vocero di departamento di Impuesto, Mervelyn Romano a declara na Bon Dia Aruba cu e situacion cu nan sistema automatisa poco poco ta normalisando. Aunke e ta reconoce cu tin biaha cosnan ta sosode inespera. Actualmente nan ta trahado cu dos sistema pareu, e bieu y e nobo, y esaki ta crea un situacion fastioso. Ya cu e conexion entre e dos sistemanan ey no tur ora ta cana pareu manera nan ta desea.

Igualmente el a bisa cu pa dia ta wordo registra basta cliente nobo cu a cumpra nan prome auto of otro auto, y nan ta bin registra e auto pa por haya un number. E echo cu nan ta pasando den un serie di reto, no kiermen cu esun cu a cumpra un auto nobo no por core cun'e, debi na e situacion aki.

Normalmente e mesun dia e registracion di e auto por tuma luga si e cliente tin e papelnan cu ta duna specificacion di e auto. E cliente ta haya e carta di registracion cu tur e detayenan di e auto pa bay seguro. Unabes cu e ta cla cu su seguro di auto e por bin bek departamento di impuesto pa paga e belasting.

Ora ta trata di registracion nobo nan no por duna e cliente e plachi riba e mesun dia ey. Solamente nan por haci'e si nan tin un number cla disponibel cu nan por dun'e mesora. Pero hopi biaha e cliente ta haya un carta di permiso pa e persona mes traha un plachi pa e por core su auto, sin cu e ta haya problema cu polis. E carta ta pa 30 dia, pero mirando e problemanan cu a surgi, e cliente ta bin cu e carta y nan ta haya 30 dia mas di permiso, te ora e plachi ta bin cla. Esaki ta algo temporal, ya cu ta deber di e departamento aki di dun'e un set nobo di plachinan.

**Maneho cauteloso**

El a splica cu nan ta hibando un maneho cu nan no ta pidi un gran cantidad di plachi pa aña. Den e ultimo 3 aña tin un cantidad cu ta uzando e mesun number di añanan anterior. Pero pa e cliente nobo so nan ta bestel plachi number. Nan no ta bestel den cantidad exagera, pasobra cada plachi ta costa gobierno hopi placa. P'esey nan ta bay segun e desaroyo di e demanda ta bay.

Tambe nan tin basta cliente cu ta bay entrega nan plachi di number temporal of definitivamente. Nan ta bisa departamento di impuesto cu nan no ta uzando e auto, pero nan tin pensa di sigui uza e number. Sra. Romano a bisa cu pa e cliente ey nan ta warda e plachi di number. E otro clientenan cu ta bin entrega nan plachi di number definitivamente, nan ta registra nan pa tin un inventarisacion. Departamento di Impuesto ta duna prioridad na e numbernan ey pa otro cliente cu a bin pidi pa un number nobo. Ta solamente si no tin number entrega, e departamento ta haci uzo di numbernan nobo.

**Kehonan**

Recientemente tabatin keho di clientenan cu a bay busca number nobo di auto y na e momentonan ey departamento di impuesto no tabatin disponibel. Sra. Romano a laga sa cu desde 3 di april, nan a bay over den un sistema automatisa nobo cu a trece su retonan cun'e. Nan tabatin contratiempo pa e traspaso di e doño bieu pa e doño nobo. Si e proceso ey no ta bay bon e belasting ta bay sigui core riba nomber di e cliente bieu. Esaki a causa un atraso den e procesamento di e numbernan, ya cu nan no por duna e number ey na un otro cliente. Nan mester bisa e cliente cu aworaki nan no por registra su auto riba un number, pero denter di poco esey si ta posibel. E situacion aki a crea e impresion cu nan no ta dunando number mas of cu nan no tin number.

El a splica cu tur e clientenan pa wordo registra si nan no tin e number den disponibel, nan ta laga un compania traha e plachi. Pero cu nan a haya algun contratiempo pasobra e compania aki su material pa traha e plachinan a caba. P'esey tampoco nan por entrega e plachinan.

Normalmente e proceso aki por tarda entre 5 pa 10 dia trabou. Pero durante e ultimo 2 luna hopi cliente a warda mas cu 1 luna prome cu nan por haya nan plachi. Tambe esaki a causa un retraso den entregamento di plachinan nobo. Departamento di impuesto a pone riba nan facebook page nan clientenan cu ta wardando nan plachi, ya sea pa registracion nobo of esunnan cu nan plachi a perde color, pa bin busca nan den e siman aki.

E situacion aki a ocasiona un retraso ya cu departamento di impuesto no kier a bestel numbernan nobo, siendo cu nan tin un cantidad cu a wordo entrega cu nan por duna na nan clientenan sin mester di haci gasto extra. Esaki tabata un di e motibonan cu nan tabata bisa cu nan no por duna un number. Na e momento aki e no por bisa si e cantidad di number entrega ta core pareu cu e cantidad di demanda pa number nobo. Ya cu nan tin henter un proceso pa inventarisa nan.

Ademas den caso cu nan reserva di plachi ta caba, nan tin cu haya autorisacion di management pa bestel un cantidad di 1 mil of 2 mil number mas. "Esaki ta e maneho cu nos tin. E ta un maneho hopi cauteloso", e di. No ta un maneho cu nan ta bestel cantidad di plachi, siendo cu tur dia tin cantidad di hende cu ta bay entrega nan plachi di number definitivamente.

Sra. Romano a bisa cu departamento di impuesto ta keda cu 'e pensamento cu nan kier yuda e cliente mas hopi y lihe posibel'. "Pero lamentablemente tin ora por logra y ora cu no por logra."



# Consulado di Colombia cla pa di dos buelta di eleccion presidencial




**ORANJESTAD – Despues di e resultado di eleccion presidencial ultimo na Colombia, unda niun di e candidatonan a logra un mayoria di voto absoluto, kiermen e mita plus un, awor e dos candidatonan cu a haya mas voto ta bay pa e di dos y definitivo buelta electoral.**

E dos candidatonan ta: Ivan Duque di partido Centro Democratico y Gustavo Petro di Colombia Humana. Entre e dos candidatonan aki un di derecha y otro di izquierda lo wordo eligi e proximo presidente di Colombia pa un periodo di 4 aña.
Alrededor di 819 mil Colombiano residencia den exterior por eherce e derecho democratico den 69 pais. Den eleccion ultimo, Aruba tabata e di 16 paisnan unda e Colombianonan a vota mas den nan sede diplomatico, distribui den 5 continente America, Europa, Oceania, Asia y Africa. Den eleccion ultimo di dia 21 te cu 27 di mei un total di 2.366 Colombiano debidamente registra den e censo di Registraduria Nacional di Colombia a vota na Aruba. E tres candidatonan presidencial Colombiano cu a haya mas cantidad di voto na Aruba tabata: Ivan Duque (69%), Sergio Fajardo (16%) y Gustavo Petro (9%)
E di dos buelta di votacion
Consul di Colombia, Mirza Gnecco a declara na Bon Dia




Aruba cu e di dos buelta di votacion lo tuma luga den tur sede consular y/of embahada di Colombia den exterior durante un siman mescos cu den e prome buelta di luna di mei ultimo. For di dia 11 te cu 17 di juni awor lo tuma luga e di dos buelta y definitivo eleccion presidencial den e consulado di Colombia na Aruba.
Durante e dianan ey den e sede consular Colombiano situa na Julianastraat 4, nan lo habri un mesa di votacion for di dialuna 11 di juni te cu diasabra, dia 16 di juni di 8or di mainta te cu 4or atardi. E delaster dia di votacion diadomingo, dia 17 di juni, e consulado lo haci uzo di un oficina mas grandi den e mesun edificio unda nan ta situa. E dia ey lo tin 8 mesa di votacion habri den e mesun orario.
E diplomatico a manda palabra di felicitacion pa henter comunidad Colombiano na Aruba debi na e forma 'organisa, respetuoso y patriotico' cu nan a eherce nan derecho di voto. "Nos ta spera cu durante e di dos buelta aki ta wordo ripiti e mesun comportacion aki", e di. Nan por bin pa eherce nan derecho cu absoluto libertad y transparencia durante henter un siman, el a agrega.
Esunnan cu por eherce e derecho aki ta e Colombianonan debidamente registra den e censo electoral di e Consulado di Colombia na Aruba. No tin inscripcion di cedula durante e periodo aki.

# Freewinds a cumpli 30 aña nabegando y bishitando Aruba

**ORANJESTAD – E crucero Freewinds y Aruba ta celebra 30 aña di amistad continuo di bishita Aruba. Tambe e crucero ta celebra su 30 aniversario di su asina yama 'maiden voyage' (nabigando).**

Den e cuadro aki, director di Aruba Ports Authority (APA), Jossy Figaroa y capitan di Freewinds Mike Napier, a hiba un discurso caminda a haci un desvelo di un monumento den un celebracion special den e waf di Oranjestad. E monumento ta diseña y fabrica por medio di Jey Construction, special dedica na e crucero.

Sr. Figaroa, a bisa cu 'Freewinds no solamente ta un miembro integral di nos comunidad di puerto, sino tambe un miembro di e comunidad di Aruba den su totalidad'.

"Durante e 30 añanan aki, Freewinds a contribui substancialmente na nos isla. Differente conciertonan - cu colaboracion di Jani Croes- a ser organisa a bordo pa asina recauda fondo pa instancianan caritativo, cultural, deportivo etc.. Freewinds a encarga nan mes tambe cu varios tarea humanitario pa nos comunidad", sr. Figaroa a bisa. Den su discurso el a gradici e personal di Freewinds pa tin un 'gran curason y cariño pa Aruba'.



Kapitan di Freewinds, Mike Napier a expresa den su discurso cu 'Freewinds a disfruta tur e 30 añanan cu nan ta bishitando Aruba' locual ta haci cu e tripulacion ta sinti su mes na cas.

Freewinds su prome bishita na Aruba tabata na april 1988 y desde e fecha ey, Freewinds a mantene su presencia regularmente den nos waf di Oranjestad. No solamente e crucero ta esun cu mas a frecuenta Aruba continuamente, sino e barco cu ta hunga un rol activo den e comunidad di Aruba.








BONDIA ARUBA

**Editor**
**Caribbean Speed Printers N.V.**
**Aruba Bank N.V. Acc. #332668**
**Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903**
**RBC Royal Bank Acc. #1330772**

**Ass. Dir. Ehecutivo**
Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**
Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

**Redaccion**
Benjamin Romero
Leo Maduro
Luis Villegas

**Departamento Digital**
Sharina Henriquez

**Ehecutivo di Benta**
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber
Linda Reijnders

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

**Administracion**
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Recepcionista**
Rachelle Danje

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
**Adres: Weststraat #22**
**Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044**
**Email: noticia@bondia.com**
**aviso@bondia.com**
**Website: www.bondia.com**
**Facebook: @bondianoticia**





# Editorial

## Uber ta bin complica cos mas?

*Momento pa analisa henter e asunto*

Nos por a tuma nota di e protesta di taxista contra un posibel yegada di e sistema di taxi Uber, cu na hopi pais caba ta un competencia serio pa taxi regular. Na varios pais a yega tambe na confrontacion entre taxista y nan 'coleganan' di Uber, cu nan ta considera pirata. Henter e fenomeno di Uber ta ilustra bon, con un innovacion tecnologico por influencia un cierto servicio estableci pa hopi aña, cu nos tur ta custumbra cun'e y talbes no ta pensa cu algun dia e panorama den e sector ey por cambia. Pero, esey ta implica acaso cu nos mester permiti e entrada di un sistema di taxi asina sin mas, pasobra e ta funciona den e otro paisnan? Ta importante pa tira un bista riba e situacion legal, pero tambe esun practico pa imagina ta con algo asina lo mester bay funciona, si acaso e ta posibel mes.

Pa cuminsa cu esaki, mester analisa e situacion na Aruba, kico ley ta permiti. Pa por opera un taxi, na Aruba un persona lo mester di un permiso, bao di Ordenanza encuanto Transporte di Persona (Landsverordening Personenvervoer). E permiso corespondiente, segun articulo 7 di e ley, ta ser duna segun e regla actual, solamente na persona di nacionalidad Hulandes y alabes naci na Aruba, cu tin nan residencia na Aruba, y na Hulandes, naci pafo di Aruba di mayornan naci na Aruba, cu tin nan residencia di hecho na Aruba durante por lo menos binti aña. E mesun regla ta conta pa persona cu ta desea di maneha un autobus chikito. Tambe e articulo ta stipula cu ta otorga e permiso solamente, si e tenedo di e permiso pa taxi o autobus chikito mes ta actua como chauffeur di e vehiculo y cu e operacion di e vehiculo pa su persona lo ta su fuente mayor di entrada. Sin un permiso, no ta permiti opera un vehiculo pa duna e servicio di transporte describi den e ley aki.

Esey ta e ley, cu ta laga bon cla cu sin permiso no por tin e vehiculo riba caminda. Esey ta implica cu introduci un sistema di taxi, cu no tin permiso pa cada vehiculo envolvi, ta ilegal y lo mester ta suheto na control y seguidamente prohibicion pa opera. Bo no por evita cu un hende por set up un sistema di servicio digital di ofrece taxi, crea e sistema di credito cu bo ta paga adelanta, y bo ta pidi un taxi disponibel cerca di bo digitalmente, pero e taxi lo mester ta uno legal. Pregunta: kico lo pasa si un grupo di taxista legal cera cabes y organisa un servicio digital, estilo Uber y ta facilita e pago digital y e administracion debido di esaki, esey ta ilegal?

Si en cambio e idea ta pa set up un sistema di servicio digital, pa bay core cu taxi ilegal, cu no ta tuma na cuenta cu nos tin un sistema legal unda transporte publico ta mara na regla estricto, anto simplemente e autoridadnan concerni mester haci nan trabao, mescos cu actualmente nan mester haci nan trabao pa cu e taxistanan ilegal cu ta florece na grandi riba nos isla. Nos no tin tanto confiansa cu esey lo bay logra tampoco, sino lo nos a mira mehoracion caba den mantene e pirateria di taxi bao control, loke no ta e caso. Pero aki nos ta toca un punto interesante, y esey ta e pregunta dicon nos tin tanto taxista clandestino, riba un isla chikito asina?

E contesta ta hinca den nos situacion teritorial. A pesar cu nos ta un isla chikito, nos tin un area urbanisa bastante grandi, practicamente henter e teritorio pafo di Parke Arikok conoce cierto grado di urbanisacion. Un di e motibonan pakico no mester a laga un parti grandi di e isla bira teritorio urbanisa ta cu e ta trece gasto hopi grandi cu esaki pa loke ta infrastructura. Costo halto di sistema di cable y tuberia, caretera, etc. pero tambe un poblacion relativamente chikito plama riba un teritorio grandi, casi 100 km cuadra, unda ta casi imposibel pa organisa un servicio di bus regular. Si nos compara nos situacion cu un ciudad na Europa, unda un poblacion di 100.000 habitante ta biba den un ciudad di apenas 30 o 40 km cuadra, ta di comprende cu aya ta mas factibel pa organisa un sistema di bus rendabel. Cierto problemanan cu Arubus tin ta simplemente structural.

Y kico ta e consecuencia di tur esaki? Imagina bo cu bo ta biba leu di e liñanan regular di bus y ademas bo mester ta tempran na un di e hotelnan grandi na Palm Beach. Bo no ta acepta e oferta di e taxi clandestino cu ta bin busca bo na cas y ta hiba bo te den porta di trabao? Ademas, e servicio clandestino aki ta funciona cu… celular. Si bo tin internet, bo por comunica cu Whatsapp, sino estilo pica piedra cu sms, pero tin comunicacion, y servicio. Y esey ta crea un base pa taxi clandestino, y si nada cambia, tambe pa Uber clandestino, pasobra manera cos ta awor, no mester di spera tanto di e departamento concerni.

BONDIA ARUBA

# America Latino: Crisis lo domina asamblea di OEA

**(AFP/lapatilla.com) - E crisis na Venezuela y Nicaragua ta parce di bay domina e di 48 asamblea anual di e Organisacion di Estado Americano (OEA), cu lo tuma luga e siman aki, dialuna y diamars, na su sede na Washington DC.** E discusion encuanto Venezuela, unda e reciente reeleccion di presidente Nicolas Maduro ta cuestiona pa gran parti di comunidad internacional, ya tabata dicidi den un reunion preparatorio di e organismo regional. Pero e inclusion di e tema riba e agenda oficial mester keda aproba ainda, manera e resto di asunto pa trata, ora habri e debatenan awe.

"E caso di Nicaragua no a surgi de e gruponan di trabao anterior, pero ta anticipa cu e paisnan lo propone esey mirando e situacion cu ta birando mas grave", asina un diplomatico cu a pidi pa mantene su anonimato, a conta agencia AFP. E pais Centro Americano ta sacudi pa un ola di protesta desde 18 di april contra gobierno di Daniel Ortega, cu a laga mas di cien morto mey mey di un feroz represion di e forsanan publico, apoya pa gruponan arma cu ta simpatisa cu gobierno. OEA, cu ta traha desde 2017 den e pais pa reforma e sistema electoral di Nicaragua, a anuncia diabierna pasa cu a acorda cu gobierno un plan di trabao te januari 2019. Pero oposicion ta cuestiona esaki pasobra asina lo duna sr. Ortega un rosea, y nan ta pidi cambio inmediato, incluyendo e salida di e mandatario, den poder desde 2007. Secretario general di OEA, Luis Almagro, critica duramente pa opositornan di sr. Ortega pa e negociacion aki, a regla den e ultimo simannan e bishita di e Comision Interamericano di Derecho Humano (CIDH), como tambe creacion di un grupo di investigacion internacional encuanto e hechonan di violencia, cu ainda mester conforma. Almagro, cu ta boga pa un salida electoral di e crisis politico na Nicaragua, cu eleccion mas pronto posibel, a nenga cu e pais lo ta bao di un dictadura. "Nos ta hopi leu di Cuba y Venezuela", el a declara diabierna pasa den un entrevista cu The Voice of America.

Ex-gobernantenan di Latino-America y Spaña a urgi diabierna OEA y e Grupo di Lima, e bloke di pais Americano cu ta opone Maduro, tuma medida di urgencia en bista di e atentadonan grave contra democracia y derecho humano na Nicaragua.

E situacion di Venezuela probablemente por conduci na un proposicion di suspension di Venezuela como miembro di OEA. E proposicion lo por bin di banda di Estadonan Uni, cu a aumenta su medidanan contra Venezuela despues di eleccion di 20 di mei pasa.

# Bahamas: Pickup sin chauffeur ta mata 4 persona

**(CaribbeanNewsNow) – Curpa humano, sanger, y escombro tabata cubri un caya den parti di downtown Nassau, Bahamas,** riba diabierna pasa, ora un pickup fuera di control a drenta un multitud cu tabata celebra un marcha anual, conoci como e Sir Randol Fawkes Labour Day March, matando cuatro persona y heridando por lo menos 20 mas.



Un poco prome cu 10:30am, a mira un pickup truck pasando fuera di control bahando East Street Hill sin chauffeur, garando velocidad y hibando tur cos cu el a topa den su caminda.

Prome informenan ta indica cu e chauffeur, di ken e nomber no a keda divulga, a bula for di e vehiculo pa participa den e festeho, y no a corda di pone e auto den Park. E auto a cuminsa move, lagando e chauffeur atras y a gana velocidad, a dal den otro vehiculo y edificio, y a mata y herida un cantidad di hende den e multitud.

Nassau Guardian a reporta cu dos hende muhe a fayece na e sitio, mientras cu dos otro a fayece na hospital. E victimanan a ser identifica como Tabatha Bethel Higgs, Kathleen Rodgers-Fernander, Tameca Gibson y Diane Gray Ferguson. No tabatin mas detaye encuanto e heridonan cu a bay hospital. E auto cu a ocasiona e incidente ta un Ford 150 pickup truck. E tipo di vehiculo aki semper ta acompaña e festividadnan di e Labour Day March, treciendo hende cu ta desea di participa pero no por yega, o ta apoya e marcha treciendo bebida y otro material pa e evento. Tambe nan ta trece hende cu ta biba leu di e sitio y mester transportacion. Ta parce cu esey tabata e caso aki tambe.

E evento a continua a pesar di e accidente, y contrario na cierto informacion divulga, no a ser cancela. Polis ta actualmente investigando e sucedido tragico aki.

# Nicaragua: Violencia estatal birando mas grave

**(LaPrensa) - E situacion di violencia na cual e pais ta someti desde mas di seis siman a continua e fin di siman cu a pasa cu mas forsa na ciudad di Masaya, na 30 kilometro di capital Managua.**

Polis y forsanan paramilitar liga na Frente Sandinista a actua cu forsa mortal contra e manifestantenan cu a organisa loke nan ta yama e 'autodefensa' den varios bario. Segun datonan di Alvaro Leiva Sanchez, di e Asociacion Nicaragüense Pro Derecho Humano (ANPDH), e represion policial a cobra bida di cinco persona, un cantidad no exacto ainda di herido y te diasabra nochi mas di trinta detenido.



Entre e victimanan tabatin un hoben di 15 aña, y tambe un polis di servicio di inteligencia. Hunto cu padre Edwin Roman, Leiva Sanchez a pasa varios ora den interior di iglesia San Miguel, sitio pa forsanan antimotin y cu presencia di francotirador, loke a causa cu e obispo auxiliar di Managua Silvio Baez a pone riba Twitter un yamada na e poblacion di Masaya pa no sali riba caya, pa evita victima di e tiramento.



Un testigo a conta Leiva, den presencia di un periodista di La Prensa cu tabata entrevista Leiva, cu el a mira con e efectivonan antimotin a kita e armanan casero cu un di e victimanan, cu a fayece caba tabatin riba su curpa, y cu despues a yega un muhe y a dun'e un tiro den su curason.

E bataya na Masaya ta di particular importancia, pasobra ta trata di un di e ciudadnan historico di resistencia contra e dictador Anastacio Somoza, cu mester a huy di e pais na 1979 tempo cu Frente Sandinista a logra caba cu e dictadura. Awor, e resistencia sangriente den barionan di Masaya ta contra e tropanan paramilitar di e liberadornan di casi cuarenta aña pasa, cu ta imponiendo un dictadura den e pais.

# Guatemala: Volcan de Fuego ta cubri varios departamento cu shinishi

**(PrensaLibre) – Shinishi di Volcan de Fuego, despues di un erupcion bastante fuerte, ta cubriendo e departamentonan Chimaltenan, Guatemala y Sacatepequez. Cu explosionnan fuerte y columna di shinishi cu ta yega te 6000 metro, e coloso a drenta den erupcion pa di dos biaha e aña aki ayera.**



Mientras cu algun poblacion cerca di e volcan, manera San Pedro Yepocapa y Chimaltenango, a keda cubri cu shinishi, ya biento a cuminsa cambia y bay mas den direccion entre Oeste y Suroeste. Similar situacion tin na Acatenango, unda e pueblonan La Soledad, El Campamento y Quisaché a keda afecta pa e caida di material volcanico.

Na La Soledad, e habitantenan a keda alarma, pasobra fuera di shinishi tabata yobe santo y piedra di regular tamaño. Ademas, a cuminsa yobe torencialmente. E presencia di shinishi ta obstaculisa visibilidad den trafico den e region afecta. Tambe autoridadnan mester a tuma pre caucion pa loke ta trafico aereo, cu por haya molester di e shinishi. No tabatin reporte di necesidad di evacuacion di e poblacion cerca di e volcan.

E prome erupcion e aña aki tabata dia 1 di februari, unda e volcan a keda 20 ora activo, durante cual a saca lava y hopi actividad sismico y explosion.

# Mexico: Solucion creativo pa buraco den caminda

**(Infobae) – Harta di e buraconan den caminda cu no ta haya atencion di e autoridadnan, ciudadanonan di ciudad di Poza Rica, na estado Veracruz, a planta mata den e asfalt kibra, como accion di protesta pa e descuido di e autoridadnan. Despues di e accion, a ordena inmediatamente pa atende e asunto y drecha e caya.**

Den un video publica riba rednan social por observa e matanan planta, cu a laga e automobilistanan sorprendi. E video a haya mas di 50.000 reproduccion y a ser comparti mas di 1000 biaha.

E ciudadanonan a exigi un respuesta inmediato pa e falta di mantenimento di e cayanan di e ciudad. Si no, lo aparece mas mata y lo tin mas accion pa deshaci di e problema cu ta duna e ciudad un mal imagen.

Nota di redaccion: Un idea pa Aruba?



# Mexico: Seis periodista y 110 politico asesina

**(Univision/Infobae) – Ta parce cu no ta yega un fin na e agresion mortal contra periodista y politico na Mexico. Siman pasa a aparece curpa di e di seis periodista mata e aña aki.**

Hector Gonzalez Antonio, coresponsal di e diario nacional Excelsior, na estado Tamaulipas, a ser haya tur golpea, segun Procuraduria General di Husticia di e estado a informa.

Sr. Gonzalez ta e di seis periodista asesina na Mexico e aña aki. Na 2017 un total di 11 reportero a muri den circunstancia similar; den mayoria di e casonan, despues di ricibi menasa di morto pa eherce nan profesion.

Sr. Gonzalez tabata traha como coresponsal pa Excelsior, como tambe como colaborado di e medio televisor Grupo Imagen y tabata director general di e portal Todo Noticias. Apenas algun dia prome, e periodista Alicia Diaz Gonzalez a ser asesina cu golpi na Nuevo Leon. E tabata colaborado di e diario El Financiero, y tambe tabata colabora cu e corant El Norte, di Grupo Reforma.

Cu mas di 100 periodista asesina desde 2000, Mexico ta cataloga pa organisacionnan di derecho humano como un di e paisnan mas peligroso pa eherce e profesion.

Tambe a cay algun victima nobo den e serie largo di candidato pa puesto politico, mayoritariamente di gobierno local, den e actual campaña electoral. Un candidato pa diputado, Juana Irais Maldonado, di partido Verde Ecologista de Mexico (PVEM), cu tabata candidato na Huauchinango, Puebla, a ser asesina den un atentado. Den e suceso a fayece tambe e representante local Erika Cazares, di municipio Juan Galindo y colaborador di Maldonado. E sucedido a tuma luga diasabra pasa na estado Puebla. Tambe a mata riba mesun dia Pamela Teran, cu tabata funcionario municipal di Juchitan, Oaxaca, y tabata forma parti di e lista di Partido Revolucionario Institucional (PRI).

Segun e Informe di Violencia Politicona Mexico 2018, di e firma consultor Etellekt, desde e inicio di e proceso electoral na september pasa tabatin mas di 180 agresion contra politico den henter e pais, entre nan 110 asesinato, contando e tres di diasabra pasa aden.

# Knops: Lo bin un proposicion di ley nobo pa areglo di Disputa



**WILLEMSTAD – Recientemente Secretario di Estado Hulandes Raymond Knops, un biaha mas, a pone Corsou comprende cu nos influencia no ta conta den Reino.**

Aki ta unda un biaha mas Raymond Knops a mustra e delegacionnan den Reino Caribense cu e ultimo proposicion di nan amigo Plasterk, tampoco no ta valido. Unilateralmente Knops a dicidi cu t'ey bini un proposicion di ley nobo pa areglo di Disputa. Unilateral, sin a consulta cu niun parlamentario ni minister di Corsou. Esey mester ta un mensahe bon cla pa Corsou, e democracia firma na 2010 ta nada mas cu un forma hibrido moderno di dependencia. Esaki ta segun e fuente Vigilante.

Esaki por conclui despues cu e alto funcionario Hulandes a manda informa mediante un carta na delegacionnan parlamentario den IPKO. Den e carta Knops a splica pa peña saca na esunnan kende ta wardando riba un decision na hunta di Estado riba e polemica di areglo di disputa. Ta trata di e asina yama geschillenregeling. Hulanda tin parlamentarionan di Corsou 10 aña riba dam wardando pa un decision definitivo.

For di 2010, momento gabinete Schotte a firma pa introduccion di e Leynan di Consenso a keda palabra cu Hulanda riba adaptacion di articulo 12 di Statuut. Hulanda a bay na acuerdo pa amplia e articulo aki den forma di laga institui un organo cual ta soluciona disputanan den Reino. A arma henter un show pa yega na esaki incluso plania e conferencianan di Reino. E idea di e conferencianan tabata netamente pa adapta e leynan di Consenso segun nan implementacion tabata tumando luga.

Principalmente e areglo di disputa, tabata importante den cuadro pa pinta Reino Hulandes como un structura di socionan igual. Pero for di 2010 tanto durante e conferencianan di Reino (entretanto eseynan a pasa pa olvido) como durante IPKO, Hulanda a nenga di presenta of acepta un proposicion unda tur socio lo por haya nan mes aden. Tristo di por zona, IPKO tras di IPKO y conferencia tras di conferencia, Hulanda a mustra parlamento di Corsou cu nan biahe pa Hulanda ta nada mas sino 'bacoba pa macaco'. Parlamentarionan a biaha, drumi, come y bebe rond Reino y laga Hulanda dicidi den Reino kico t'ey sosode, pasobra ainda areglo di Estado no tin un posicion fiho.



# Entrante 5 juni prijs di gasolin y diesel lo subi

**WILLEMSTAD- Recientemente gobierno a informa cu entrante 5 juni prijs di gasolin y diesel lo subi.**

E subida di e tarifa di gasolin cu 8 cen ta principalmente resultado di un subida den e prijs di compra y tambe den e componente Surplus/Deficit. E subida di e tarifa di diesel cu casi 10 cen (0,098) ta resultado di un subida den e prijs di compra y un bahada den e coreccion di e componente Surplus/Deficit. Boter di gas ta subi respectivamente 5 florin pa LPG 100lbs y 1 florin pa LPG 20 lbs. E subida di e tarifa usuario final pa LPG 100 y LPG 20 ta ocasiona principalmente via elimina e subsidio crusa entre e tarifanan di LPG y e tarifanan di Mogas y LSD. Esaki ta segun e fuente Extra.

Na mes momento a participa tambe cu e tarifanan di electricidad y awa entrante 1 di juni 2018 lo keda cambia. Ta trata di un subida de e tarifanan di electricidad y awa. E subida ta specificamente resultado di aumento di prijsnan di combustibel y un cambio di e factor di coreccion over di e luna di april sigui for di e desviacion di e produccion mixto realisa respekto e planificacion.



# Den dos siman Sint Maarten lo conoce un gobierno nobo



**PHILIPSBURG – Den dos siman Sint Maarten lo tin un gobierno nobo. Esaki ta locual e presidente Hulandes Sarah Wescot ta spera. Algun documento di e candidatonan pa minister ta rekeri algun documentonan adicional pa e proyeccion, e ex prome minister a bisa.**

E partido di Wescots United Democratics a gana e mayoria di e eleccion dia 26 di februari cu un total di 7 di e 15 asiento y ta conclui un acuerdo di coalicion cu SMCP cual a logra 1 asiento na cuminsamento di april. Aki ta unda cu e formateador Theo Heyliger a cuminsa un buskeda largo pa candidatonan pa minister cu no lo tin e oportunidad di aproba e prueba di integridad adelanta. E gran number di politico condena ta oficialmente considera como sospechosonan o procesadonan , e eleccion aki lo ta uno limita. Desde exterior di politica e entusiasmo aki ta uno chikito. Esaki ta segun e fuente Koninkrijks Realties. NU . Ainda no ta cla desde 2010 kende lo lidera e gabinete. Den cualkier caso no lo ta Heyliger paso e no a pasa e screening. Tur atencion ta poni riba su compañero di partido y actualmente prome minister interno Leona Marlin-Romeo. Mark Rutte a permiti pa bishita Philipsburg luna pasa pa asina traha cu su persona y e gabinete nobo. Marlin-Romeo a responde dipolmaticamente: "Ainda no a tuma un decision, pero si mi wordo pidi mi no lo bisa no".
Sarah Wescot no tin ambicionnan den e direccion akiy ta bisa " Mi ta kere cu e trabou den parlamento ta uno mucho mas dibertido. Esakinan ta temponan dificil pa Sint Maarten. Mi ta kere cu mi por sirbi mi pais miho den e posicion cu mi ta actualmente."





BONDIA ARUBA

# Clasificado Economico

*PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM*

**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

**TA HUUR**
na Rooi Bosal
un trailler 2 camber, 1 baño,
sala y cushina ta hunto
"no muebla" pa mas info
**Tel. 592 7934**

**TA BENDE**
BBQ Grill made in Aruba
Tipo cylinder y bari
Prijs 100/ 150/250/300
Ta entrega a domicilio
**Tel.569 7787**

**TA BUSCA**
Trabow part time
preferibel entre 5 pm - 9pm
Please yama
**Tel: 564 3588**

**FOR RENT OR SALE**
**by owner**
1 Bedroom suite at Amsterdam
Manor Beach Resort week 22
(26 may-june 2) 2018
Rent $750 sale: negotiable Info
Tel. 584 1008 / Cel. 594 2502

**SERVICIO PUBLICO**
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
**Tel. 563 1449**

**TA BENDE**
Varios Terrenos propiedad di
diferente tamaño na Tamarijn cu
caminda di klinker.
**Tel. 582 8080**

**TA HUUR**
Appt na Seroe Patrishi, 1
camber full muebla exclui awa y
coriente 1 luna + deposito
pa 1 pareha
**Tel : 582 6618**

**SERVICIO PUBLICO**
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
**Tel. 566 3098**

**TA BENDE**
Time Share Renaissance
1 Br wk 45 Room 2553
Private Island $3.000
johnnypaesch@gmail.com
**Tel. 630 1307**

**SERVICIO PUBLICO**
ta drecha tur sorto di Imagen
**Tel. 584 2489**

**Servicio Publico**
**PC** Specialist ta drecha laptop
y PC service, cleanup, remove
virus y mallware. instalacion di
programa info yama
**Tel. 561 1761**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece pa cuida mucha y
hende grandi, haci cas limpi,
mentenimento di beauty salon,
ayudante di cushina, vendedora
**Tel. 748 7066 /748 7041**

**SERVICIO PUBLICO**
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**SERVIO PUBLICO**
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di
coriente di cas, meter apart,
water heater, ac, etc)
**Tel. 565 6638**

**SERVICIO PUBLICO**
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
**Tel. 566 2687 /732 2590**

**TA HUUR**
Apartamento grandi 35 m2 na
San Miguel 5 minuut for di hotel
area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
**Tel.592 2688**

**SERVICIO PUBLICO**
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
**Tel. 744 9214**



**SERVICIO PUBLICO**
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
**Tel. 738 1908**

**TA HUUR**
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
**Tel. 582 2320**

**TA HUUR**
Cas, 2 camber, / 2 baño
Pos Chiquito Afl.3000
Bista pa lama
**Tel. 592 9966**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa tur di trabou di verf sea cas
of negoshi . Trabou garantiza
**Tel: 561 5597**

**GRATIS**
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
**Tel. 561 4297 / 561 5179**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
**Tel. 566 5026**

**TA BENDE**
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
**Tel. 592 9966**

**TA BENDE**
Toyota RAV 4 Four ATM airco,
full equip fog lamp 1st owner
2013 incl seguro + num full
aña+ keurg F.26.900 Discutible
**Tel. 733 4448**

**TA HUUR**
Cas di 3 camber
na San Nicolas
**Tel: 563 1449**

**TA HUUR**
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6
april Semana Santo
**Tel. 583 8132 / 641 6184**

**TA BENDE**
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
**Tel. 741 7262**

**TA BENDE**
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
**Tel. 593 0909**

**TA BENDE**
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.5.500
Pa mas informacion por yama
**Tel. 593 8420**

**TA BENDE**
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
**Tel.630 1307**

**SERVICIO PUBLICO**
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
**Call 592 5766**

**SERVICIO PUBLICO**
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
**Tel. 600 0750**

**SERVICIO PUBLICO**
Tengo la disponibilidad de traba-
jar ( todo horario) para cuidado
de niños, ama de casa,
guarderia y niños adolescentes
**Tel.630 4341**

**SERVICIO PUBLICO**
Ta furra tur sorto di stoel
tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi varie-
dad di tela
**Tel. 746 0518**

**SERVICIO PUBLICO**
Mr Facunda clarividente/
Santero. Tur problema tin so-
lucion trabou 100% garantisa
Reuni amor, kita mala suerte
**Tel. 740 2206**

**TA BENDE**
stove nobo marka
Whirlpool prijs 575
**Tel. 743 5373**

**TA BENDE**
una bicicleta marka Hugs nobo
**Tel. 566 1840**

**TA BENDE**
Tereno eigendom 1187 m2
**Tel. 563 1449**

**TA BENDE**
Tereno comercial na TL.
Prijs 175,00 m2
Uno di 1056 m2 awg
273.300,00 otro di
1000m2 awg 175.000,00
**Tel. 593 2952**

*Robert Arends:*

# 'Pakico sconde e ley pa pueblo?'

**ORANJESTAD - Cu hopi buya politico ta anuncia den prensa cu a entrega un proyecto di ley pa bin cu control financiero di partidonan politico. Bunita!**

Si parlamento di Aruba tin un sistema electronico pa facilita trabao di parlamento, pakico pueblo no por mira/lesa kico e ley ta contene?

Ta asina dificil pa pone e tratamento (riba papel/schriftelijke behandeling) completo di e ley riba internet/pagina web di parlamento pa pueblo ta informa kico ta e contenido, kico ta e consehonan y kico ta comentarionan riba e ley aki , prome cu parlamentarionan dicidi?

E lema popular no ta sin miedo of ta miedo tin pa pueblo haya sa di e contenido, di e consehonan, di e comentarionan di instancianan oficial y no-oficial prome cu parlamento dicidi?

E ley ta laga buraconan habri pa podernan scur internacional y local mete/influencia resultado di eleccion? E ley tin sancionnan pa aplica contra politiconan, candidatonan y financiadonan ora nan no cumpli cu e ley? E ley ta indica cua instancia, liber di influencia politico, ta keda encarga cu ehecucion di e ley?

Asina tin hopi pregunta cu pueblo ke sa si a tene cuenta cu nan den e ley pa eleccionnan ta limpi y sin influencia scur local y internacional.

Ban mira parlamentarionan 'nobo/moderno' kibra cu secresia y aplica loke boso ta predica pa loke ta transparencia y participacion.

# Problema entre amistad despues di bebemento

**ORANJESTAD - Diadomingo, pafo di Watergate bar na La Sallestraat, a surgi un problema entre algun amistad unda pareha a cay aden debi cu e homber tabata basta bebi.**

Den esaki a surgi algun golpi na un auto y tabata tin baranca den wega. Nan a kita e homber su pertenencianan entre otro yabi di auto, celular, cartera y mas. Polis a tuma dato y a mira tur cos via di camara y a hiba e cabayero cas.







# Truck a ranca tubo di awa



**MOKO - Den siman cu a pasa, den oranan di mainta pa merdia riba e caminda di santo di Saliña pa Moko, un truck di DOW tabata raspa e caminda, pero den esaki algo a bay robes cu e truck a ranca un tuberia di awa.**

Segun e comunicado ricibi, un ciudadano a conta cu esaki a sosode algo pasa di 1.30pm, unda e ta relata con un truck ta raspando e caminda y a ranca un tubo di awa di WEB y basta awa tabata bay halto.

Pero ainda pa 4:30 di atardi ainda awa tabata bay halto. Pues esaki ta mustra cu ningun persona lo a informa WEB di e sucedido te ora cu polis a pasa ey banda y tuma e situacion. Ta mas cu 3 ora cu awa a bay perdi unda e awa a bay te den direccion di e dam.



# Polis ta razzia na Brikstraat y haya 8 ilegal




**ORANJESTAD - Diabierna ultimo polis a detene 8 ilegal na Brikstraat y a pasa nan pa wardacosta. Personal di departamento di traficacion di hende lo interoga e doño di e cas unda e accion a tuma luga.**

Riba prome di juni 2018 pa 3or personal di polis: A.T., T.B.P. hunto cu Flex Team, U.G.C., U.M.M y K9 Unit a dal un inval na Brikstraat. Polis a detene 8 Venezolano y tur tawata ilegal.

E 8 detenidonan cu polis a pasa pa wardacosta ta consisti di 7 cu a drenta via boto y 1 cu no a drenta di e manera aki. Di e 7 tabatin 3 dama, 1 hoben masculino menor di edad y 3 persona masculino.

Esun cu no a drenta via boto tambe ta un persona masculino. Polis a entrega nan na Warda Nos Costa. Polis a informa cu personal di Unit Mensenhandel Mensensmokkel lo interoga e doño di cas.



# Pelea den Compananshi a caba cu tiramento

**ORANJESTAD - Recientemente den area di Compananshi a surgi un problema entre grupo di persona, unda jaloezie a hunga un rol.**

Den esaki tiro a cay y tambe tiramento di baranca. E sospechosonan a bandona e sitio den un ford cora y polis a logra para e auto. A detene cuater persona cu tabata den e vehiculo. Polisnan a logra haya un arma di aire. A solicita pa departamento forensico di polis presenta na e sitio pa saca evidencia di e sucedido cu a pasa, den area di Edisonstraat y Reamurstraat.









# Tres auto envolvi den accidente

**MADIKI – Riba caminda di Belgiestraat a keda registra un accidente cu tres auto envolvi.**

Pa falta di duna preferencia, un chauffeur di un auto Toyota Corolla a subi caminda sin pone atencion na un Chevrolet Aveo cu lo tabata biniendo for di abao, caminda e Aveo a dal den e Corolla y sigui pa un Hyundai Getz cu a dal tras di e Aveo.

Daño material tabata considerabel, pero ningun hende herida.












# Motociclista a resulta herida den accidente




**BUSHIRI/POS ABAO – Un chauffeur manehando un Hyundai Accent a subi caminda den Schtolandstraat, unda na prome instante no mira un scooter biniendo for di parti zuid y a accidenta cu e scooter.**

Diasabra mainta riba Schotlandstraat, un chauffeur di un Hyundai Accent a subi sali for di cura di un negoshi y no a mira un scooter biniendo for di zuid y a dal den esaki. Segun e chauffeur di e auto, e no a wak e scooter mes prome a subi caminda.

E motociclista a resulta herida, unda ambulance tabata presente y paramedico a atende e motociclista. Polis di trafico tambe tabata na e sitio pa tuma dato.

# ‘Colaboracion cu Wageningen por beneficia Aruba’



**ORANJESTAD – Recientemente durante e reunionnan di IPKO, e parlamentarionan di Aruba a realisa un bishita na Universidad di Wageningen. Miembronan di e delegacion a wordo ofreci un lunch organico di productonan cultiva eynan.**

E delegacion a bishita un broeikast, caminda a wordo splica con ta haciendo investigacion riba cierto condicion pa cultiva por ehempel mata di banana, pero tambe diferente otro matanan cu ta produci berdura y fruta.





“Locual tabata hopi interesante ta cu nan ta dispuesto pa traha cu nos y a splica tocante diferente forma di colaboracion, manera summerschool na Universidad di Aruba, of tayernan por ehempel pa diferente departamento di gobierno por crea e conocemento adicional pa sa kico ta posibel y ki tecnologia y avancenan significativo tin den e area di siguridad di cuminda”, parlamentario Lejuez ta bisa.

“Nan lo por bin Aruba pa un par di luna, colabora cu Universidad di Aruba por ehempel, mirando cu Universidad di Wageningen tin basta experticio riba diferente nivel manera salubridad, cria y pesca, medio ambiente, innovacion y hopi mas.”

Durante di e bishita ta aki nan a haya varios presentacion di estudionan y proyectonan cu nan ta haci incluyendo restauracion di coral reef nan.

“Nos a wak un live lab cu coral bibo, unda nan ta haci estudionan riba nan reaccion bou diferente condicion pa asina por compronde e efectonan di cambio di clima riba nan. Nos a haya tambe un presentacion chikito riba estudionan cu nan ta haciendo riba cultivo di pisca.”

Nan a bishita un departamento di Alga, y tambe a haya informacion di e progreso di e Alga Parc na Boneiro cu ta den proceso.

E parlamentario a conclui cu e ta kere tin diferente caminda cu Universidad di Wageningen ‘lo por yuda nos’, aparentemente den e parti turistico tambe.

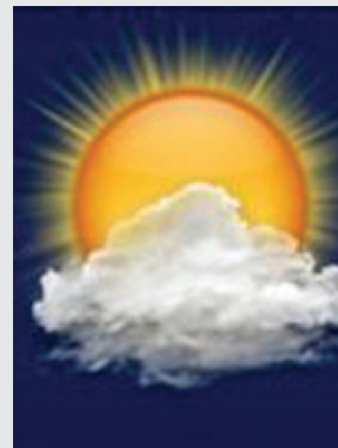
E parlamentario ta expresa cu Aruba ‘por beneficia di nos lasonan cu Reino pa por logra tin e conocemento na nos alcance’, y por intercambia y comparti informacion y/of haci investigacion na Aruba.

Tur esaki lo por hiba no solamente na mas conocemento, pero tambe lo por yuda Aruba riba varios otro aspecto social, economico, alimenticio y tambe turistico.

Parlamentario Lejuez ta bisa cu ‘e lo sigui y sinta cu e diferente instancianan pa wak nan feedback riba esaki y kisas como sugerencia manda esaki pa cada minister envolvi den e departamento aki’.



# Pronostico di tempo



**Att:** un alerta pa biento duro y lama localmente bastante bruto ta na vigor....

**Tempo:**
Levemente te parcialmente nubia sin awasero di importancia

Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 07:03pm y lo sali mañan mainta 06:13am.

**Biento:**
Modera te basta fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente hopi duro den rafaga; forsa 6 te 8 (40 te 64 km/ora, 22 te 35 nudo).

**Situacion general di tempo:**
Den proximo 24 ora no ta spera cambionan significante den e tipo di clima cu tini actualmente. Tempo generalmente seco lo prevalece. Mas aleu, stof fini den aire lo stroba visibilidad un poco den proximo dia of dos.

**Condicion di lama:**
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia; e olanan di mas halto lo ta na costanan oost, noordoost te noordwest di e isla caminda nan por yega te 9 pia. Ta suplica operadornan di boto chikito pa tene cuenta cu esaki.

# Ingrid Todd ta celebra 35 aniversario den servicio

**PALM BEACH – Recientemente Ingrid Todd ta completa su di 35 aniversario den servicio na Playa Linda.**






Como housekeeper ehecutivo e ta lidera e resort su departamento di mas grandi y diverso cu un facilidad tremendo. Su carera exitoso ta refleha tanto su calificacionnan halto cu su departamento ta sigui cosecha, como tambe den e cuantioso respet y afecto demostra pa su coleganan, kende e ta referi como su famia. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Ingrid a descubri su yamada pa su carera profesional di hoben caba, cuminsando como housekeeper pa un periodo cortico na Divi prome cu cuminsa su historia largo na Playa Linda. Su deligencia na pia di trabou a cosechele reconocimento y despues promocionnan pa supervisor, y finalmente te na su posicion actual como executive housekeeper. “Mi a mira e resort pasa door di shete GM,” el a comenta tocante e diferente cambionan cu el a testigua. “Pero e ambiente di famia na Playa Linda si a keda mescos.”

Playa Linda su Gerente General Peter van Grinsven ta describi Ingrid como un “role model”, y un miembro esencial di e team di Playa Linda.

“E ta representa dedicacion, y e ta parti di e rason dicon Playa Linda ta asina popular. E ta inbalorabel den mantene e resort su certificacion ISO-14001, y asina den yuda nos surpasa nos expectativanan cerca bishitantenan.”

Ingrid ta mira atras riba su 35 aña cu cariño, como tambe ta mira dilanti pa futuro logro y reto. “Mi ta hopi contento y agradecido y sin palabra. Mi a bin di un caminda hopi largo mi tras. Tempo a pasa asina liher, pero mi por wak atras na hopi bunita experencia.

Experencia cu a hiba mi na conoce hopi hende di diferente cultura, retonan den e trabou cu a yuda mi yega caminda mi ta awe. Ma ainda falta basta aña pa bay cu Dios duna mi bida y salud”, e ta agrega, luciendo su acostumbrado sonrisa di horea pa horea.

# MetaCorp cu nan prome prik actie di aña



**ORANJESTAD – Recientemente MetaCorp a organisa nan prome prik actie di aña pa nan empleadonan.**

Aki ta unda cu Wit Gele Kruis, Oduber & Kan, Aruba Vision Center, Rene Wild y Johanna Stroo a pasa na diferente compania di MetaCorp unda a pasa controla e empleadonan. Pa hopi aña MetaCorp ta organisando e prik actie aki, unda e empleadonan tin e oportunidad di check nan salud. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Desde aña pasa a cuminsa haci esaki 2 bes pa aña. Eddie de Veer, CEO MetaCorp, a expresa cu e salud di e empleadonan ta hopi importante, unda tin e caminatanan, bowling y bike ride. Ta haci varios actividad pa asina e empleadonan keda den movecion despues di ora di trabou. E prik actie ta un punto di control y e evento aki ta pa e empleadonan sa unda nan ta para y si mester haci algo pa nan salud y kico nan mester haci.

Durante e testnan aki tin biaha e empleadonan ta haya e satisfaccion cu e ta bayendo bon, pero tin biaha e empleado ta haya sa 'net op tijd' cu nan tin algo. Pa Eddie de Veer y MetaCorp e ta un satisfaccion cu esaki ta pa e empleadonan, pasobra pa nan ta mas importante pa haya sa. E aña aki no solamente a inclui chekeo di bista, pero tambe a cuminsa inclui oido pa motibo cu MetaCorp por duna e empleadonan e hermentnan pa por tuma pasonan preventivo. E biaha aki a inclui Rene Wild y Johanna Stroo tambe na unda por a duna recomendacion riba con pa cuminsa riba un healty lifestyle basa riba e resultadonan. Empleadonan por a registra nan mes pa asina tuma parti na e MetaFit Health & Cooking Session cu pronto lo cuminsa. A prepara un healthy shake pa asina e empleadonan purba cu ingredientenan healthy consistiendo di fruta y berdura cu por tin un dushi sabor tambe.

"Tin biaha e ta yuda nos tambe compronde kico mester tuma di banda di empresa pa nos proteh'e nos empleadonan tambe", asina Eddie de Veer a expresa.

Tin algun persona cu ta tuma nan salud serio y por mira cu nan ta baha peso, asina Liesbeth Arendsz, Wijk Coordinator di Wit Gele Kruis, a expresa. El a sigui indica cu tin empleado ta bisa Wit Gele Kruis na momento cu nan ta bay riba e balans cu nan ta trahando riba nan peso y asina aki por mira cu nan ta haci nan esfuerso. Tambe tin esunnan cu no ta tuma esaki na serio y por ripara esaki, unda cu e presion ta keda halto. Pasobra nan tin cu tum'e na serio y por mira aña den aña afo e presion ta keda halto, di cual na cierto momento nan lo cuminsa sinti efecto di esaki.

Ta recomenda e empleadonan cu presion halto no tur ora ta sinti su efectonan, pero e ta un silent killer. Esaki ta nifica cu mas keda cu e presion halto, mas problema e persona lo tin on the long run. "Mas grandi bo bira, mas consecuencia e por tin pa bo salud", asina Liesbeth Arendsz a expresa.

Continuacion riba Pagina 17















Continuacion di Pagina 16

Loke ta bin mas dilanti ta e comemento, cual ta e sobrepeso. Aruba ta un isla cu ta basta obeso y esey ta hunga un rol hopi grandi cu e presionnan ta halto, pero tambe e colesterol. Hopi biaha presion ta hunga un rol, unda cu nan ta come hopi salo, cuminda di afo, y mester conscientisa nan pa come mas saludabel.

MetaCorp y Wit Gele Krius tin casi 10 aña ta trahando hunto, unda 2 biaha pa aña ta haci e chekeonan aki. Na momento di e prik actie tur aña tin empleado ta bin cu e carchi geel, unda nan ta follow up y ta percura cu e peso ta keda stabiel of a cuminsa baha. Esunnan cu hopi biaha no ta worry hopi, por mira cu semper nan ta perde nan carchi of lubida esaki y asina aki no por tin un comparacion, di cual pa esaki nan ta consciente.

Importante di esaki ta cu e empleadonan ta participa den e evento aki, unda nan a haya un folder cu indicacionnan con pa come mas saludabel y e consecuencia di colesterol halto pe curason. Tambe e empleadonan a ricibi informacion riba diabetes. Tur e añanan cu Wit Gele Kruis ta yega MetaCorp, Liesbeth Arendsz a ripara cu esunnan cu a haya sucu halto a bay dokter y ta considera di ta diabetico, ta trahando riba esey. Empleadonan ta participa na e prik actie y ta laga Wit Gele Kruis check nan, di cual ora di haya algo nan ta referi e empleadonan pa control cerca nan dokter di biaha.

BONDIA ARUBA

# Jesus Galea ta gana 42 KLM marathon

**ORANJESTAD – Ayera a tuma luga e 42 KLM marathon. Aki ta unda cu e atleta Arubiano Jesus Galea a marca historia ganado e prome KLM marathon na Aruba.**

Amadee Nicolaas a bira e ganado di half Marathon den e categoria femenino mientras Veronique Veronique ta keda na un di tres luga. Atleta Romar Arendsz ta keda na di dos luga den e categoria masculino y Al Kock den e top 8. E 10km a wordo gana pa Kelvin Gama Gonzalez Gonzales di Viper Strong den e categoria masculino. E 5km a wordo gana pa Zhyon Geerman tambe di Viper Strong

No por keda sin menciona e apoyo inmenso di esunnan para bandi caminda cu no a stop di grita y aplaudi e coredornan cu tabata riba e ruta. Pa nos coredonan na Aruba a bira manera un famia di otro

































# Aruba Madness Paintball ta mantene nan titulo

**ORANJESTAD - Recientemente e ekipo di Aruba Madness Paintball ta mantene nan titulo den categoria D5 di Paintball na Panama.**

Esaki ta despues cu nan a enfrenta diferente ekiponan grandi y duro na Panama.
E atletanan cu ta forma parti di Aruba Madness y cu a defende e titulo ta: Gegory Raven, Junior Montilla, Jonathan Helder, Michael Lampe y Zennon. Esaki ta segun e fuente SportZone Aruba.










# Liga Central a gana South League 9-5





**ORANJESTAD – Durante fin di siman e seleccion di Liga Central a topa cu Seleccion di South League. Aki ta caminda cu Liga Central Braulio Wester ta sali victorioso cu score di 9-5 durante di partido di baseball di Interleague Play-off 2018.**

E hungado Juameth Ignacio di Seleccion di Liga Central bate 1 grandslam durante e partido aki. Juameth Ignacio a bate 1 Grandslam y Daniel Benschop a bate 1 Homerun. Esaki ta segun e fuente Sports Zone Aruba.

# Monica Sanchez a haci su prome pro debut





ORANJESTAD – Ayera mainta e atleta Monica Sanchez cu actualmente ta e unico atleta cu tin un Gold Pro Card di IFBB Pro bikini a haci su prome Pro debut durante di e competencia di Miami Muscle Beach Pro 2018. Esaki ta segun e fuente Sport Zone Aruba.

# Brazil Jrs ta gana FC Porto 8-0



**ORANJESTAD – Recien den fin siman a continua e playoff di Aruba su futbol division uno. Den stadion Frans Figaroa na Noord a topa otro e actual lider di e playoff, FC Porto contra di Brazil Jrs ta na segundo luga.**

E wega di Brazil Jrs contra di FC Porto, cu na inicio di e wega e ekipo di FC Porto a cuminsa cu crea algun atake riba e ekipo di Brazil Jrs, pero e defensa Brazil Jrs a sa di controla esaki na bon manera pa asina kita tur peliger dilanti nan arco y tambe proteha nan keeper. Esaki for di un comunicado ricibi.

Riba un contra atake di e ekipo di Brazil Jrs, ta logra haya un tiro di skina, caminda cu despues di a cobra e tiro aki e bala ta dal den un defensa su man. Esaki net caminda cu e tabata; dilanti di e referee y no por a haci nada cu ta pita corectamente un penalty, esaki tabata na di 9 minuut di e partido. E penalty a ser cobra pa e capitan di Brazil Jrs cu ta Owen van der Wijne, camiseta 10, cu a habri e marcado 1-0.

Na di 13 minuut di wega riba un otro tiro di skina pa Brazil Jrs, Randolph Werleman camiseta 5, riba un cabesaso ta pone e bala den net pa bay ariba 2-0. E hungado di Jrs. Owen van der Wijne ta bolbe deposita e bala den net, riba un atake di e ekipo di Brazil Jrs, na di 23 minuut di wega pa bay ariba comodamente cu e score di 3-0.

Den e prome 45 minuut nan di wega, analisando e wega, na comienso di wega e ekipo di FC Porto a cuminsa crea algun espacio, pero no por a habri e marcado, y di otro banda e ekipo di Brazil Jrs den un combinacion entre hungadonan; Owen van der Wijne, Brian Dorothal, Randolph Werleman, Sergio Piard y Clancy Calixte tabata mortal pa e ekipo di FC Porto, nan tabata hunga un futbol hopi alegre y tambe toke nan perfecto y rapido cu a crea bon espacio y tambe por a habri e marcado y tambe di bay ariba comodamente 3-0.

Den e segundo tempo nos mester bisa e wega a baha completamente di velocidad caminda bo por a mira claramente cu cansancio a hunga un rol, e ekipo di FC Porto a sigui cu su atakenan, na di 59 minuut di wega Dorbeck, camiseta 11, ta los un tremendo tiro, pero ta e keeper ta trece salbacion caminda e ta pomp e bala mand'e afo.

Riba un contra atake di e ekipo di Brazil Jrs ta e hoben Brian Dorothal, camiseta 17, ta logra score un tremendo cabesaso pa bay ariba 4-0 na di 69 minuut di wega. Den un pifia di e defensa di FC Porto cu kier a bay pasa e bala pa su keeper y ta faya barbaramente caminda cu e hungado Samson Occean, camiseta 19 ta desvia e bala p'asina lora den gol pa haci e wega 5-0 na di 84 minuut di wega.

Despues cu e ekipo di FC Porto ta cay den defensa, ta duna Brazil Jrs espacio pa sigui crea algun bon oportunidad y ta Samson Occean atrobe ta bolbe score pa haci e wega 6-0. Den un otro atake, riba un tiro for di distancia pafo di area penal, Randolph Werleman camiseta 5, ta manda un tremendo tiro fuera di alcance di e keeper di FC Porto pa haci e wega 7-0 na di 87 minuut di wega.

Den tempo extra, na di 92 minuut e hoben Andy de Windt camiseta 7, ta caba di pone e cherry riba e bolo pa haci e wega 8-0. Final di e wega Brazil Jrs vs FC Porto 8-0. E wega a wordo dirigi pa referee Desiree Christiaans y asisti pa V. Ridderstaat B. Lucher y na mesa R. Dirksz.

Segun schedule proximo wega lo ta Dialuna 4 di juni caminda cu United lo topa di Brazil Jrs den centro deportivo Guillermo Trinidad (CDGT) pa 8orpm. Diamars 5 di juni lo topa otro FC Porto contra RCS tambe den CDGT pa 8pm.







*Parlamentario Alan Howell (POR):*

# 'Warda di Polis di bario di Mabon a bira un realidad'

**ORANJSESTAD - Den presencia di habitantenan di bario, polisnan, ministernan Otmar Oduber(POR), Chris Romero(MEP), parlamentario Alan Howell y minister di Husticia Andin Bikker(POR) a haci e reapertura di e warda di polis di bario di Mabon.**

Habitantenan a desea di mira e warda aki den funcion y sr. Howell a priminti su bario cu si e drenta parlamento el lo cumpli. Minister di Husticia a scucha e grito y anhelo di e bario y a duna su palabra cu den poco tempo di su maneho e lo habri e post aki bek. Como nobo-nobo y esaki a sosode diabierna ultimo.

Alan Howell kier a gradici, no solamente sr. Bikker cu a sa di cumpli cu e bario di Mabon y vecindario na un forma rapido, pero tambe minister di Infrastructura Otmar Oduber (POR) y FCCA pa duna tambe nan cooperacion. Nos ta sigur cu e polis di bario, Majoor Mathew lo sa di haci bon uzo di e warda y lo trece e siguridad bek den bario como debe ser.

Finalisando sr. Howell a bisa cu ta orguyoso di por a mira, e prome warda di polis di bario bolbe habri su porta na Mabon y cu pronto mas warda di polis di bario lo habri nan portanan bek. Un muestra mas cu gabinete Wever-Croes ta cumpli cu e plan di gobernacion. Asina ta traha na bienestar di nos hendenan y pais Aruba.














BONDIA ARUBA

*Parlamentario Richard Arends (AVP):*

# 'Den pura gobierno kier introduci ley di coalitieheffing'



**ORANJESTAD - No a consulta, ni busca conseho y ni tampoco efecto riba inflacion nan. Recien a cuminsa cu tratamento di e ley cu ta regla e coalitieheffing pa financia e aumento di gasto di 125 miyon compara cu aña pasa.**

Pa por compronde e motivacion di e serie di medidanan aki cu ta cambia un total di 13 ley, fraccion di AVP a haci 235 pregunta al caso riba e topiconan manera; eliminacion di reparatietoeslag, falta di compensacion pa esunnan di mas vulnerabel y empleadonan den sector publico. Mas ampliacion di e base di BBO, como tambe e falta di conseho di organonan manera banco central y falta di consulta cu gremionan.

Gobierno a contesta 16 pregunta so, sr. Arends a bisa. Esaki ta un falta di respet pa e organo constitucional aki y coalicion ta uza parlamento como instrumento di gobierno. Fraccion di AVP ta preocupa pa e efectonan di e ley aki riba nivel di prijsnan y costo di bida special si wak cu e ta un ley cu gobierno lo introduci ciegamente.

E ley aki no tabatin ningun bista y pronostico kico tabata e defectonan macro economico pe introduccion di e medidanan aki. Sr. Arends, ta compara e situacion di awe cu aña 2007, ora cu a introduci BBO; unda tin un aumento substancial di prijs di energia, un aumento substancial di prijs di gasolin. Tampoco no tabata tin crecemento economico y gobierno a opta pa introduci un medida acumulativo manera BBO y BAZV y tur hende por corda kico a sosode 1 aña despues: e tasa di inflacion nan a surpasa 10%. E situacion di awendia tin tur caracteristica cu esaki lo por sosode un biaha mas. Gabinete Mike Eman I y II a percura pa mehora e poder di compra di esunnan cu ta gana menos di 2500 florin: durante e periodo 2009-2013 esaki a aumenta cu 11%. Eliminando e reparatie toeslag casi pa 10 mil pensionado ta pone cu nos lo bay atras bek y lo duna un inicio na un deterioro social economico.

Esaki ta algo di lamenta y fraccion di AVP tampoco no ta compronde e ansha di gobierno mirando cu e medidanan aki lo mester drenta na vigor dia 1 juli 2018 y e compensacionnan dia 1 januari 2019. A yega na nos conocemento cu dia 1 di juni venidero lo bay tin un reunion di conseho di minister di Reino, unda probablemente nan a haci promesanan na gobierno Hulandes pa loke ta trata e entradanan. Sr. Arends no tin claridad riba esaki y p'esey Fraccion di AVP lo haci preguntanan riba esaki, pasobra ta nota cu gobierno tin hopi pura pa introduci e ley aki.

Manera sr. Arends, tin hopi politico nobo cu a drenta parlamento. E la bisa enfaticamente di no kier forma parti di e tipo di politica nobo aki. Sr. Arends no ta kere cu ningun parlamentario por a prepara nan mes bon pa motibo di e periodo cortico cu a wordo stipula. E ley di coalitieheffing ta cambia 13 ley existente. Parlamentarionan no tabata tin acceso debido na e banco di ley den fin di siman. Sinembargo parlamentarionan mester tabatin nan preguntanan cla di cual finalmente un par so a wordo contesta por escrito.

Fraccion di AVP kier hiba un politica nobo y p'esey nan a presenta un nota riba e cuadro financiero 2018 unda cu a base di datonan accesibel pa tur hende a haci un comparacion entre e realisacion di aña pasa y presupuesto 2018. Fraccion di AVP lo pone esaki disponibel riba nan pagina di facebook. Tur hende lo por mira e aumento di gasto di 125 miyon florin compara cu e realisacion di aña 2017 y tambe e 130 miyon florin cu lo ranca di pueblo.

Durante periodo di gobernacion nan di AVP, a traha semper; pa jumpstart nos economia, mehora poder di compra y clima di inversion, como tambe crea cuponan di trabou pa asina economia por crece y gobierno por ricibi entrada. Esaki lo no tabata diferente si AVP tabata den gobierno, sr. Arends a declara. Te ainda e maneho economico ainda y ta wordo traha riba dje. Gobierno di AVP a haci esaki pa 8 aña largo y no a kere den un aumento di impuesto, pero a kere den un expansion di base y no ta mira esaki den e gobierno actual.

---

*Parlamentario Endy Croes (MEP):*

# '1.5% BAVP pa paga PPP lo trece 45 miyon no 90 miyon'

**ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes den un racha pa keda corigi mentiranan di parlamentarionan di AVP a splica den conferencia di prensa cu parlamentario Richard Arends (AVP) ta un mentiroso manipulado y alabes probechado.**

Segun sr. Croes, cu sr. Arends un hoben cu bon educacion y preparacion, ta laga su mes wordo uza pa AVP y a bay perdi den e mundo di un politica anticua. Unda constantemente e ta keda uza mentira pa trata na confundi nos pueblo. Un biaha mas nos lo desenmascara sr. Arends pa cu su engañonan.

**Manipulacion di sr. Arends**

Den un articulo recien, sr. Arends a publica 2 mentira. Sr. Arends a splica cu proyectonan, di public-private partnerships (PPP) di AVP, pa locual ta trata aña 2018 lo mester paga 40 miyon florin. E realidad atrobe ta otro; pasobra den presupuesto 2018 a ilustra claramente cu den 2018 lo paga 65 miyon na PPP y no 40 miyon manera sr. Arends ta bisa. Aki e kier manipula pueblo atrobe. Endy Croes ta splica cu desde 2019 Aruba lo cuminsa paga e volle pond esta 80.5 miyon pa 20 aña largo.

Nos por corda e grito textualmente di ex premier Mike Eman (AVP) den parlamento, cu e ta orguyoso di e debe y e debe t'ey pa nos tur pag'e pa futuro. Den mesun articulo sr. Arends ta splica cu e crisis heffing BAVP di 1.5%, cual ta e heffing pa cubri e PPP proyectonan, lo trece den 2018 den caha di gobierno un suma di 90 miyon. Mientras cu ta 40 miyon, segun sr. Arends kiermen, gobierno lo mester pa paga e proyectonan PPP pa cu aña 2018. Atrobe ta gara sr. Arends ta gaña y manipula.

**BAVP di 45 miyon pa 2018**

Segun Croes como politico bo mester ta sincero. E 1.5% di crisis heffing BAVP pa paga PPP segun expertonan basa riba experencia anterior cu BAZV y BBO ta trece den caha berdaderamente 90 miyon den henter 2018. Pero sr. Arends sa masha bon, cu e crisis heffing di 1.5% BAVP lo wordo introduci entrante 1 di Juli 2018, es decir ta 6 luna so lo cobra esaki den 2018 y no henter aña.

Recapitulando pa cu 6 luna den 2018, desde 1 juli 2018 pa 31 december 2018, segun calculacion di expertonan esaki lo trece aden 45 miyon den caha di gobierno y no 90 miyon manera sr. Arends y AVP a gaña y manipula den su articulo recien. Sr. Croes a enfatisa cu sr. Arends, separa di ta un mentiroso, ta un probechado tambe; como cu el a strica mas di 1 miyon florin cu Horizon Consultancy pa conseha sr. Eman.

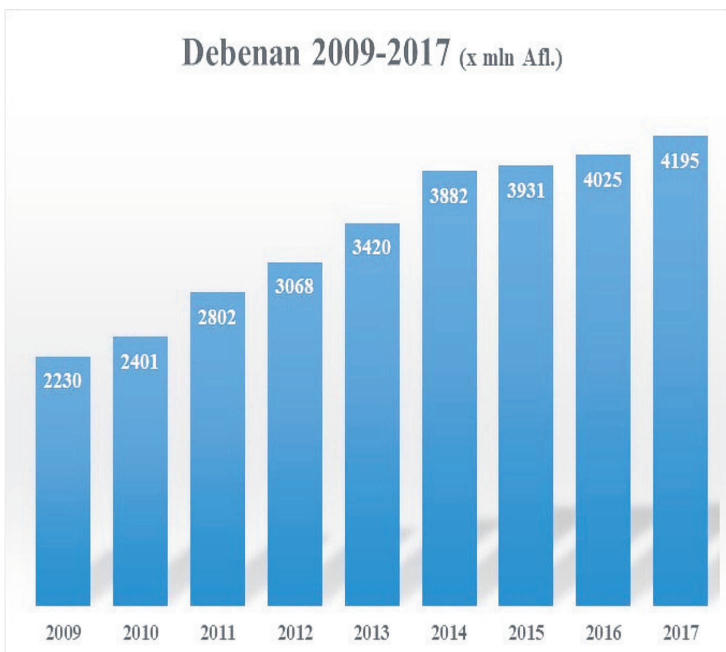
Mi lo garantisa pueblo di Aruba cu ki ora e parlamentarionan zwak y mediocre di AVP trata na trece mentira y purba engaña nos comunidad nos lo sa di responde cu prueba pa pone nan na nan luga.



*Fraccion MEP:*

# 'Den tur sector di comunidad AVP a laga un desaster y crisis atras'

| CRECEMENTO ECONOMICO (%) | |
|---|---|
| 2010 | -3.4 |
| 2011 | 3.5 |
| 2012 | -1.4 |
| 2013 | 4.2 |
| 2014 | 0.8 |
| 2015 | -0.5 |
| 2016 | -0.2 |




**ORANJESTAD - Ta parce cu te ainda e politiconan di AVP no ta realisa ta ki daño nan a haci nos pais durante nan 8 aña di mal gobernacion, esta di 2010 pa 2017. Un di e politiconan di AVP cu tambe a yuda contribui na e daño casi insurmontabel na nos pais ta Rene Herde, kende durante 8 aña a tolera, acepta y yuda su partido masacre e pais aki.**

Awe debi na su sentido di 'mea culpa', e persona aki tin e curashi di declara cu e gobierno actual di MEP-POR-RED kier tapa falta di maneho cu e palabra crisis. Ta un lastima cu te ainda sr. Herde no kier realisa ta den ki desaster y crisis su partido AVP a hinca nos pais aden for di 2010 te cu 2017 y awe kier pretende cu nan a laga un pais sano y financieramente manehabel atras. Hecho ta cu den tur sector di nos comunidad nos por a mira un deterioro hamas bisto desde entrada di Status Aparte. Ta p'esey ta na su luga pa partido MEP recapitula y trece dilanti parti di e desaster cu e partido di sr. Herde a hinca nos pais aden den apenas 8 aña di tempo.

**Financia publico**

Desde 2010 pa 2017 Gabinete Eman a logra redobla nos debe nacional for di 2.2 biyon te na 4.2 biyon florin y esaki pa motibo di crea deficitnan insurmontabel di riba 300 pa 400 miyon florin tur aña. Fuera di esey e pago na interes di e debenan aki a aumenta di 116 miyon te na 215 miyon florin pa aña. Y riba tur e debenan existente aki nan tabata tin e curashi di bin cu e proyectonan PPP cu ta costa riba 2 biyon florin adicional sin cu nan tabatin e forma financiero pa cubri tur e inversionnan aki, ya cu e idea cu nan kier a bin cu ne di introduci un Financial Transfer Tax a fracasa na caminda. Esaki no ta un crisis financiero? Enberdad, un crisis financiero cu hopi debe crea cu t'ey pa nos tur bay paga for di awo te cu por lo menos 2040!

**Economia**

Gabinete Mike Eman na inicio di nan gobernacion na 2009/2010 a ricibi den total un suma di mas di 700 miyon florin na e.o. placa di Plant N.V., BBO di Valero, FDA, laga atras pa gabinete Oduber y cu cual suma nan tabatin tur oportunidad pa por a inverti grandemente den nos economia. Alabes nan a haya durante e 8 añanan aki un suma total di mas di 725 miyon florin na e BBO local y cual BBO nan a demoniza den nan campaña di 2009 ya cu supuestamente nan lo elimina esaki 'from day one' asina cu nan drenta gobierno. Pero asina mes ricibiendo tur e sumanan biyonario aki y hunto cu e debe nacional cu nan a redobla, nan no a logra crece nos economia y caminda nos por a mira crecementonan economico negativo na 2010 (-3.4%), 2012 (-1.4%), 2015 (-0.5%) y na 2016 (-0.2%). Rene Herde, esaki no ta ser considera como un crisis economico? Pues nada di gaba y un 'brevet van onvermogen' pa un gobierno cu kier pretende di a haci hopi pa e pais aki, pero tabata puro scuma y nada di chuculati.

**Social**

Si tin un gobierno cu desde entrada di Status Aparte a masacra e parti social na Aruba, esey ta gabinete Eman y AVP durante 8 aña di nan gobernacion. Nos por mira con nan a corta y/of elimina den forma criminal subsidionan di organisacionnan social, manera di SABA (nos grandinan), SVGA (nos hendenan special), FMAA (nos hendenan cu adiccion), Casa Cuna, FDEC. Tambe bao di nan gobernacion miles di nos conciudadanonan debi na e pobreza y miseria crea pa gabinete Eman, nan a ser corta di nan necesidadnan basico di awa y coriente.
Culminacion di e crisis social cu AVP ta insinua cu no tin, tabata e morto di e 2 criaturanan inocente aña pasa y cu tabata parti di e negligencia y mal maneho di gabinete Eman.

**Infrastructura**

Asina mes cu gabinete Eman a haya e mas di 700 miyon florin extra na placa di Plant N.V., BBO di Valero, FDA, mas di 700 miyon florin di BBO local den 8 aña y tambe e 2 biyon florin extra cu nan a fia pa hinca den caha di gobierno, nan no a construi ningun cas social, ningun warda di polis nobo, ningun compleho deportivo nobo y ta solamente un scol nobo nan a construi den 8 aña. Por lo demas nan a laga mayoria di e edificionan publico atras den estado di deterioro, sin ningun mantencion.

Esakinan ta solamente un parti chikito di e herencia bergonsoso cu partido AVP a laga atras na final di 2017 y cu pa awe sr. Herde pretende cu no ta su gobierno di AVP a ocasiona tur e crisis y maldadnan aki durante nan gobernacion. Echo ta cu no tin sordo mas cu no kier tende y no tin ciego mas cu no kier mira. Aparentemente sr. Herde den su ignorancia no kier tende ni mira e berdad cruel cu su partido a ocasiona durante 8 aña y lamentablemente cu e mes no ta realisa cu e tabata forma parti di tur e maldadnan aki.

*Parlamentario Daphne Lejuez (MEP):*

# 'Crisisheffing no ta un escogencia'



**ORANJESTAD - Den cuadro cu e introduccion di e crisisheffing, parlamentario di MEP, Daphne Lejuez, ta enfatisa cu esaki no ta un escogencia, pero mas bien un necesidad. E parlamentario ta subraya cu e ta algo cu nan mester haci si nan ta sincero y responsabel pa locual ta saneamento di e deficit di nos pais.**

Segun sra. Lejuez, e crisisheffing ta resultado di e maneho hiba pa e ultimo 8 aña, unda cu a gasta placa na tur sorto di fiesta, conferencia, costo barbaro y aumento di personal y servicio, promocion y te hasta aparentemente lo a paga di mas pa construccion di proyecto private-public partnerships (PPP) di calidad inferior (considerando entre otro tur e problemanan di construccion cu Green Corridor y Hospital ta enfrentando) cu ta hiba cu nos ta comprometi pa paga pa nan pa e proximo 25-30 aña.

E introduccion di crisisheffing no ta placentero y ta algo cu nos mester pasa contra nos gusto, pero ta haci'e pasobra nos si ta responsabel y kier reduci e debe y cuminsa drecha e daño haci pa e gobernantenan anterior cu aprobacion di e stempel parlement cu tawata sostene nan gobernacion 8 aña largo, sra. Lejuez ta expresa.

**No tin opcion**

Hopi tristo cu awe mester introduci un crisisheffing a corto plaso, pero pa 2018 ta mustra cu no a laga nan cu otro opcion pa asina toch por cumpli cu e norma mas realistico di 3% proponi pa CAft, segun sra. Lejuez. E parlamentario ta sigui bisa cu ta tristo cu en bes di yuda busca solucion y mustra seriedad, fraccion di AVP ta prefera di hunga cu sintimento di pueblo por medio di politica partidista.

Enbes di tuma futuro di nos pais y su hendenan na pecho y para responsabel pa su propio actonan cu a hiba na e situacion actual. E parlamentario ta bisa cu e realidad ta cu si no introduci crisisheffing pa 1 juli 2018, pa cada luna di 2018 cu no introduci e na tempo e lo aumenta nos debe cu rond di 10 miyon florin, anto ken lo mester paga esaki incluyendo interes.

Enbes di obstaculisa, esunnan cu si ta purba busca solucion, ta invita oposicion pa aporta na un manera constructivo pa yega na solucion. Muy en particular mirando cu esaki tawata gran parti debi na nan propio gobernacion 8 aña largo cu awe a hiba nos na un debe hamas bisto, y tambe na introduccion di un CAft cu aparentemente tampoco a funciona, segun sra. Lejuez. Mirando cu e deficit a keda aumenta enbes di wordo reduci pa falta di informacion realistico, aña tras aña, di parti di gobernacion anterior, e ta bisa.

**Saneamento**

Esaki tambe ta un di e motibonan pa cual ta sostene, como pais autonomo, e introduccion di nos propio begrotingskamer. Na unda cu riba iniciativa propio y na un forma transparente, responsabel y structura, lo continua e tarea cu CAft lo mester a haci, unda cu lo sigui monitor cu e presupuestonan venidero ta cuadra cu e herstelpad y meerjaren raming acorda pa sigura cu nos ta keda riba e caminda di saneamento.

Unda cu na 2021 ya nos lo por cuminsa mira un surplus pa cuminsa reduci e debe manera proponi den e Financieel Economisch Memorandum (FEM) 2018-2021 cu a acompaña presupuesto 2018.
Sra. Lejuez ta conclui; mi ta spera pueblo duna nos e beneficio di duna, oportunidad y confiansa pa por sanea e situacion financiero di nos pais, y cu pueblo componde cu nos no ta contento cu e crisisheffing. Nos lo pone todo por todo pa por elimina of reduci esaki a corto plaso por medio di busca solucion structural y duradero conhuntamente cu nos comunidad, y lo no tuma nos digno pueblo trahado haci cu spiel y cralchi.

---

*Parlamentario Mervin Wyatt-Ras (AVP):*

# 'Minister president a gaña pueblo di Aruba'

**ORANJESTAD - Parlamentario Mervin Wyatt-Ras ta lamenta con pueblo di Aruba ta victima di engaño di e gobierno di coalicion aki. Djis pa tene otro contento ta gaña nos ciudadanonan.**

Gobierno a gaña pueblo cu oranan a drenta gobernacion cu debe di pais Aruba ta asina halto cu nan mester core fia placa prome cu traha y entrega un begroting. Cu un suma di 130 miyon, gobierno MEP-POR-RED a aumenta nos debe zogenaamd pa paga e mega debe di gobierno anterior.

Pero ora porfin despues di 6 luna di gobernacion a trata e presupuesto di pais Aruba, cu a drenta parlamento tres dia prome cu el a ser trata ya proba pa e stempel parlement den reunion publico, a resulta cu mientras cu a pasa pueblo un bofta den cara di medidanan di BBO, BAZV y BPPS cu a yega 6 %, di otro banda a subi gastonan di gobierno.
Gobierno aki a aumenta gastonan di personal cu 13 miyon y gastonan di biahenan, compras di auto, aparatonan y otronan, pago di biahenan y receptie nan cu 17 miyon. Sra. Wyatt-Ras por a tuma nota cu durante e reunion publico gobierno no kier a contesta su preguntanan ni di su coleganan. Un total di 235pregunta di cual 16 so a ser contesta por escrito den e nota di contestanan y durante reunion a keda bira rond pa contesta e preguntanan cu ya miembro na di fraccion di AVP a haci tanto por escrito como den reunion.

Esaki ta loke no ta ser bisa cu e gobierno aki cu ta pretende di ta transparente a gaña paso e ta leu di ta transparente. Sr. Wyatt-Ras a expresa su preocupacion pa esunnan vulnerabel cu en adelante mester paga hopi mas pa nan compras. E medidanan sigur lo pusha esunnan vulnerabel den pobresa.

Minister Evelyn Wever-Croes a bay Hulanda pa logra haya 4 aña pa por cumpli cu normanan di CAft, pero a haya no riba su request tanto for di Rey como for di gobierno Hulandes.

E presupuesto cu a ser gestempeld pa e parlamentarionan di coalicion a haya un dikke onvoldoende for di CAft, sra. Wever-Croes haya 2 aña so y cu menasa cu Hulanda lo duna Aruba un KB si no baha gasto di personal. E norma di 3% di deficit cu Hulanda a duna gobierno, no a ser alcansa pa e gobierno enbes di baha su gastonan a subi nan.
A resulta cu e premier a gaña Hulanda tambe. Contrario na gobierno di AVP cu si a cumpli cu e normanan stipula di deficit den e ley di CAft, gobierno aki no a cumpli. Tanto cu esunnan den gobierno cu den campaña a grita cu ora nan drenta den gobierno lo elimina CAft tin cu baha cabes pa Hulanda.
Segun sra.Wyatt-Ras e gobierno aki lo bay den historia como e gobierno cu a ocasiona berdadero crisis den nos pais. Esey sigur no por bisa di ex-goberno. Gobierno di AVP a construi pa medio di proyectonan PPP careteranan di Playa pa San Nicolaas (green corridor), a traha canto di caminda espacio pa nos ciudadanonan por cana y haci deporte y unda muchanan por hunga, a drecha un cantidad di vivienda social pa nos hendenan por biba mas digno y dushi.

*Parlamentario Endy Croes (MEP) :*

# 'Raymond Knops a confirma cu AVP a redobla e debe di Aruba'

**ORANJESTAD - Recientemente minister presidente di Aruba, Evelyn Wever-Croes a bay Hulanda pa reuni cu un cantidad di mandatario, entre otro Mark Rutte, minister presidente di Hulanda, Stef Blok, minister van Buitenlandse Zaken, Raymond Knops, Staatssecretaris van Binnenlandse zaken en Koninkrijksrelaties, Rey Willem Alexander y varios otro instancia mas.**

Den un entrevista recien, Raymond Knops, a declara den prensa Hulandes textualmente: "De financiële situatie van Aruba is inderdaad heel slecht. In 8 jaar tijd van een nationale schuld van 40% van het Bruto Binnenlands Product naar 90%, dat is zeer dramatisch."

**Crimen contra pais Aruba**
Pa prome biaha un Staatssecretaris di Hulanda a bin dilanti splicando den prensa netamente locual nos tambe tabata splica pueblo y di e manera aki Hulanda ta confirma cu Mike Eman y AVP a causa un desaster den apenas 8 aña.

Ta confirma awor pa Hulanda mes cu sr. Eman y AVP a redobla e debe, pero alaves a hinca Aruba den un posicion financieramente hopi debil. 'Zeer dramatisch' ta e palabra cu Staatssecretaris a uza. Pues sr. Eman cu AVP a comete un crimen contra pais Aruba. Un desaster financiero nunca bisto. Con e Stempelparlement di AVP por sinti nan mes awor di nunca a controla sr. Eman y su ministernan? Di nunca a stop e bagamunderia aki? Kico Baba Herde, Marlon Sneek, Lorna Varlack, Mervin Wyatt Ras, Desiree Da Sousa Croes, Jennifer Reyes pa nombra algun di e parlamentarionan di AVP cu a apoya e maneho aki ciegamente por bisa awor? Nan no a haci nan trabao pa para sr. Eman y su pandiya? Nan tur ta complice.

**Wowo di Hulanda a habri**
Sr. Knops y Hulanda tabata hopi cla. Den 8 aña a causa e desaster aki redoblando e debe. Interes di pais Aruba tambe a redobla y den 2018 Aruba ta pagando 216 miyon solamente na interes cual ta igual na 600 mil florin pa dia. Kico ta opinion di sr. Candelaria, sr. Lampe, y otro parlamentarionan di AVP? Pueblo mester puntra boso unda cu boso bay pakico boso no a cumpli cu boso trabao. Coalicion sinembargo lo no core pa e reto y lo percura pa haci lo corecto pa rescata pais Aruba. Hulanda porfin a reconoce den propio palabra e desaster di AVP di e ultimo 8 añanan. Pueblo, usa esaki como un experencia pa hamas y nunca nos por wordo engaña di e manera aki.

**Bagamunderianan di Mike**
Sr. Eman a uza 89 miyon florin pa regala amigonan di prensa promotie en voorlichting, manera Patrick Paskel y Tera Group, Paxi, Canal 90 pa nombra algun, pa papia tur cos bunita mientras nan tabata hortando e pais aki. Sr. Eman a regala su amigonan hurista y bufetenan di abogado 112 miyon florin pa 'deskundig advies', entre otro Sjiem Fat. Pues den e dos postnan aki nan a surpasa 200 miyon florin pa tapa y purba legalisa nan cosnan. Sr. Eman a chica un otro 201 miyon florin for di companianan estatal na dividendo. Sr. Eman a mara Aruba na proyectonan PPP unda pueblo mester bay paga pa 20 aña largo 80.5 miyon pa aña.



Pueblo, para keto y puntra bo mes un rato: Sinceramente Aruba tabata tin mester di e trato aki? Esaki tabata e bon trabao y ainda falta cu AVP a priminti pueblo? Awe e berdad a sali na cla. Cu un dolor profundo na mi curason nos lo percura na prome luga pa para e sangramento y despues cura e herida y finalmente sanea e situacion garantisando prosperidad pa henter nos pueblo den e 4 añanan nos dilanti. Nos mester solamente un compromiso di henter Aruba pa percura cu hamas pero hamas y nunca AVP por bolbe na poder.





***Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.***
***Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.***
***E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe hanja forsa.***
***"Salmo 23"***

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di :



## Juan F. Tromp

***17-dec-1923 †01-juni-2018**

**Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 6 di juni 2018 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na Sanicolaas y despues saliendo pa Santana Catolico na Sanicolaas.**
**E resto nan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Santa Teresita.**

**Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home**
**Fecha y ora: 5 di juni 2018 for di 7:00 pm - 9:00 pm**

*Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fallecido.*
*Condolencia por wordomanda riba nos website:*
*www.adpatres.webs.com*



The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23

With great sorrow but grateful for everything he did for us, we announce the passing of:



## Claire Theresa Eleanor Fraser-Phillips

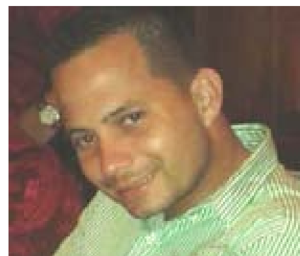
*22-02-1941 - †27-05-2018

Place and time of cremation will be announced later



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta bo wardadó;
Señor ta bo sombra na bo man drechi.
Solo lo no fatigábo di dia, ni luna anochi.
Señor lo protehábo kontra tur maldat;
E lo warda bo alma.
Señor lo warda bo salida i bo entrada for di awor i pa semper."
Salmo 121: 5-8



Cu inmenso tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di nos Señor Dios, gradici pa tur cu el a hasi y significa pa nos, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:

## Gerardo Andres Siep

Mihor conoi como"Siep"
*19-02-1980 - †25-05-2018

**Na nomber di su:**

**Mama:** Maria Marlene Lopez w/v Siep

**Tata:** †Bernardus Maria Siep (Ben)

**Yiu:** Ziara Siep

**Mama di su yiu:** Cristiel Upegui

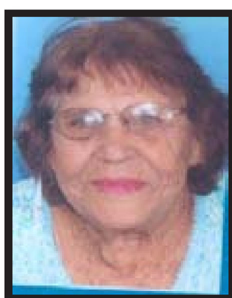
**Rumannan:** Diego Giovanny Lopez Juliana R. Siep y Partner Anthony F.E. Maduro

**Sobrino(a)nan:** Seforah Maria Siep, Isaac Giovanny Lopez Umpierrez, Maria Marlene Lopez Umpierrez, Jessica Julliet Lopez Umpierrez y Nayara Alexandra Lopez Torro.

**Primo y primanan, tanta y omo na Colombia, España, Hulanda y Alemania. Tur amigo(a)nan y conocirnan na Aruba, Colombia y Hulanda.**

**Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 5 di juni 2018 di 2'or pa 4'or di atardi.**
**Cremacion lo tuma lugar despues.**

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



**Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,**
**den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.**
**E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.**
**Salmo: 23.1**

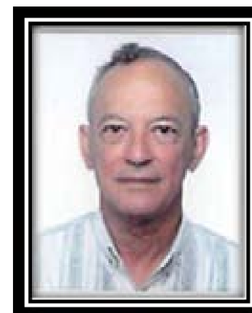
**Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:**

## Adelicia Croes-Limonier

***23-12-1933 - +03-06-2018**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues.**

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



*Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita*
*Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita*
*Laga tur locual, cu rondonami ta bunita*
*Laga tur locual, mi laga atras keda bunita*
*Y laga tur esakinan termina den tur buniteza.*

A bai drumi dushi den braza di Señor na e edad di 79 aña.

## Deonisio Rafael Henriquez,

mihor conoci como **Donny**
09april 1939 - †29 mei 2018

Na nomber di su:
Casa: Martha Henriquez-Zamata
Yiunan: Deonisio (Renny) y Lourdes Henriquez
Debby y Andy Gomes
Litza y Humphrey Croes
Mama di su yuinan: †Aura Henriquez-Ras
Nieto(a)nan: Rénomar y Marylaïne. Henriquez
Chrissy-Ann y Kaydee Gomes
Rumannan: †August, y Nora Croes y yiunan
†Johanna Maanster-Croes y yiunan
Swinda Henriquez y yiunan
†Antonieta y Regino Croes 1939
Errol (Joy), Ninita Henriquez y yiunan

Welo(a)nan di su Nieto(a)nan
Swa y cuñanan, Sobrino(a)nan,primo(a)nan na Aruba, Hulanda y Peru, su bon amigonan di cas, su Ihanan, su comer y compernan

famianan: Henriquez, Ras, Gomes, Croes, Cádenas Mondaca, Zamata Mondaca, Zamata Supo, Albertsz, Arends, Dirksz, Danje, Gomez, Maduro, Rasmijn, Martis, Oduber, Maanster, Paula, Koolman y demas famia y amigonan, bisiñanan, conocirnan y ex-empleadonan di Lago, Divi, Wickland Oil, Coastal and Valero.

Si acaso den nos tristeza nos por a lubida algun famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Ta invita na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars, 05 juni 2018 na Misa La Birgen di Fatima na Dakota di 9'or pa 11'or di mainta. Saliendo despues pa santana na Sabana Basora.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home dialuna 4 juni 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans lo ta bai tin un box disponible pa hasi donacion destina pa un bon causa.
Alavez nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

**Gradicimento**
Famia Henriquez kier a gradici di curason na tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten durante enfermedad y fayecimento di nos difunto stima: Donny Henriquez. Un danki special ta bay pa e docter- y enfermeranan di Dr. Horacio Oduber Hospital y personal di Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y atencion.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 3 June 2018 Merdia

| | |
|---|---|
| CATOCHI | |
| Sorteo # 2227 | |
| 4718 | |
| 4211 | |
| 1570 | |
| BIG 4 | |
| Sorteo # 2227 | |
| 4647 | |
| OFF | |
| Sorteo # 283 | |
| 7586 | |
| ZODIAC | |
| Sorteo # 2227 | |
| 8123 | |
| Capricornio | |
| KORSOU | |
| Sorteo # | |

**LOTTO 5**

| Sorteo # | | Joker | Letter |
|---|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | | |
| 0 | x Match 4+ | 320.000,- | |
| 0 | x Match 4 | | |
| 0 | x Afl. 12,00 | | |

**LOTTO DI DIA** — 03-13-16-24-29

| Sorteo # 4427 | | Proximo Jackpot |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | 86.000,- |
| 6 | x Match 4 | |
| 108 | x Afl. 8,00 | |

**MINI MEGA**

| Sorteo # | | Mega Ball |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x match 4 | |
| 0 | x Afl. 500,00 | 260.000,- |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

MINI MEGA — MEGA PLUS — **Afl. 360.000,-**

Bo cadena di number di suerte — Alexander — ta presenta resultado di awe

| | 2 JUNI 2018 | | 3 JUNI 2018 |
|---|---|---|---|
| DIARIO | *7703-4828-2656* | DIARIO | *8009-9030-8883* |

| | 2 JUNI 2018 | | 3 JUNI 2018 |
|---|---|---|---|
| SUPER 4 | *8614* | SUPER 4 | *6675* |

| | 3 JUNI 2018 |
|---|---|
| Sto. Domingo | *4091-3504-5230* |

| | 2 JUNI 2018 | | 3 JUNI 2018 |
|---|---|---|---|
| *FLAMINGO* | *3839-6376-1556* | *FLAMINGO* | *0684-2434-0113* |



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 2 June 2018 Anochi

| | |
|---|---|
| CATOCHI | |
| Sorteo # 6493 | |
| 9549 | |
| 4602 | |
| 2583 | |
| BIG 4 | |
| Sorteo # 5537 | |
| 6572 | |
| OFF | |
| Sorteo # 242 | |
| 2386 | |
| ZODIAC | |
| Sorteo # 4296 | |
| 9999 | |
| Capricorn | |
| KORSOU | |
| Sorteo # 2074 | |
| 9939 | |
| 4715 | |
| 3054 | |

**LOTTO 5** — 12-20-27-32-35

| Sorteo # 1903 | | Joker 6 | Letter A |
|---|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | | |
| 0 | x Match 4+ | 320.000,- | |
| 1 | x Match 4 | | |
| 84 | x Afl. 12,00 | | |

**LOTTO DI DIA** — 01-12-14-15-26

| Sorteo # 4426 | | Proximo Jackpot |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | 83.000,- |
| 3 | x Match 4 | |
| 121 | x Afl. 8,00 | |

**MINI MEGA**

| Sorteo # | | Mega Ball |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x match 4 | |
| 0 | x Afl. 500,00 | 260.000,- |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

MINI MEGA — MEGA PLUS — **Afl. 360.000,-**



**Aries**

No tin nada imposibel pa bo boluntad. Evita discusionnan cu personanan terco cu solamente por haci bo loco y crea molester pa bo. Concentra den bo cosnan. Numbernan pa awe: 23, 31, 37 y 48.



**Tauro**

Ta acercando un siman yena di sorpresa. Un persona ausente lo bay duna bo un gran alegria. Loke bo tabata spera lo yega. Lo bin un ocasion pa un combersacion. Numbernan pa awe: 21, 29, 35 y 46.



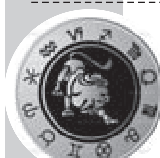
**Geminis**

Situacionnan cu bo no ta imagina den amor ta na caminda. Actua cu originalidad y tambe e insistencia propio di bo. Esaki lo kita tur duda. Numbernan pa awe: 19, 27, 33 y 44.



**Cancer**

Noticianan cu lo cambia e dinamica di e siman aki ta cuminsando. Ta bo dia zodiacal y bo mester pone den balansa sentimento. No laga bo mes guia door di apariencia. Numbernan pa awe: 17, 25, 31 y 40.



**Leo**

Ta yega e momento pa duna un bula cualitativo padilanti. No bira tristo pa algo cu inicialmente a causa bo preocupacion, pero cu loke bo descubri ta transitorio. Numbernan pa awe: 7, 15, 21 y 30.



**Virgo**

Ta yegando un etapa hopi productivo. Mantene bo mes alerta. Bon ocasion pa un rato romantico of pa planea di bay un vakantie boso dos so. Numbernan pa awe: 5, 13, 19 y 27.



**Libra**

Un ciclo carga di emocionnan intenso. No laga bo mes wordo influencia pa hendenan alarma. E capacidad analitico di bo signo y bo experiencia lo laga bo regla un situacion. Numbernan pa awe: 3, 11, 17 y 24.



**Scorpio**

Algo raro lo bay sosode un biaha mas. Si pasa un situacion cu bo no ta mira salida, pone bo intuicion y sentido di conocemento humano funciona. No warda mas. Numbernan pa awe: 2, 10, 14 y 21.



**Sagitario**

Proyectonan lo bira realidad. No rechasa conseho di un amigo. Ta hopi probabel cu for di e siman aki lo bo ta cuminsando cu un romance nobo of aventura pasional. Numbernan pa awe: 9, 14, 24 y 41.



**Capricornio**

Lo bo cuminsa un etapa cu lo ta constructivo. Awe lo ta un dia satura y lo bo sinti cu tempo no t'ey pa nada. Bo ta coriendo cabes di gay y esey por causa bo problema. Numbernan pa awe: 19, 34, 44 y 51.



**Aquario**

Bo lo descubri algo cu lo causa bo hopi alegria. Bo tin cu aplica bo conocemento psikico y loke bo a siña di bo mes pa no husga otro hende mucho duro. Numbernan pa awe: 27, 35, 41 y 52.



**Pisces**

Un comprobacion sentimental lo alegra bo y lo kita tur bo dudanan. Purba di supera erornan cometi den pasado y biba awo bo realidad cu mas siguridad. Numbernan pa awe: 25, 33, 39 y 50.



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
**Fundacion Hende Muhe den dificultad**
**Tel: 583-5400**
**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
**Ned Rode Kruis**
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088
**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
**A1 Taxi Services Aruba**
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
**Mobility Equipment Hire**
Tel: 568 5165

# Dokter na warda



**Oranjestad**
Dr. v. Ool
Tel. 588 2226

**San Nicolas**
Dr. Britt - Croes
Tel. 584 1984

# Botica na warda

**Oranjestad:**
Noord Tel. 586 4606

**San Nicolas**
Centro Medico Tel. 584 5794

## SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw




## *Schedule juni 2018*

| | | | ARR | DEPT | BERTH |
|---|---|---|---|---|---|
| WED | 06 | MONARCH | 08.00 | 15.30 | C |
| THU | 07 | CARNIVAL VISTA | 08:00 | 16:00 | C |
| MON | 11 | CARNIVAL SUNSHINE | 13.00 | 22.00 | C |
| WED | 13 | MONARCH | 08.00 | 15.30 | B |
| | | FREEDOM OF THE SEAS | 07.00 | 23.00 | C |
| WED | 20 | MONARCH | 08.00 | 15.30 | B |
| | | FREEDOM OF THE SEAS | 07.00 | 23.00 | C |
| THU | 21 | CARNIVAL VISTA | 08:00 | 16:00 | C |
| WED | 27 | MONARCH | 08.00 | 15.30 | C |

**TOTAL CALLS: 9**

**EMERGENCIA**
**911**

**POLIS**

| | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

| | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

**UTILIDAD**

| | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

**FUNERARIA**

| | |
|---|---|
| Aurora | 588-6699 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |

## *Centrale Bank van Aruba*
**Daily Exchange Rates - 06/01/2018**




| Currency[1] | Buying from Public[2] | Buying from Public[3] | Selling to Public |
|---|---|---|---|
| ANG | 98.00 | 100.00 | 100.20 |
| ANG1[4] | - | - | 100.00 |
| USD | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAD | 1.35 | 1.37 | 1.39 |
| CHF | 180.02 | 180.74 | 181.54 |
| GBP | 2.30 | 2.35 | 2.41 |
| JPY | 161.23 | 162.70 | 164.33 |
| EUR | 205.95 | 207.83 | 209.92 |
| DKK | 26.94 | 27.66 | 28.46 |
| NOK | 20.79 | 21.51 | 22.31 |
| SEK | 19.17 | 19.89 | 20.69 |

For amounts up to Afl. 100,000

# Proximo competencia di Cabay lo ta na Savaneta

**ORANJESTAD - Riba diasabra 9 y diadomingo 10 di juni venidero lo tuma luga e competencia di cabay "Feria Nacional". Esaki lo wordo organisa na e veld di La Fama na Savaneta.**

Cumpliendo cu e deseo di e miembronan, OCA lo organisa pa e segundo bes e aña aki, un competencia na un luga completamente diferente. Danki na cooperacion di La Fama, pa prome biaha lo tuma luga un competencia di cabay na e localidad aki.

Diasabra pa 6'or di atardi lo cuminsa cu competencia di cabay, y na final di e anochi lo tin un categoria special di 'Veteranos' caminda ta premira di tin competencia fuerte entre e cabayistanan.

Diadomingo lo tin competencia di Jinete & Amazona cuminsa pa 3'or di atardi, y lo termina cu e categoria di Campeon de Campeones caminda cada prome y segundo luga di cada categoria lo competi contra otro pa e titulo maximo. Esaki na e mesun momento ta un extra training pa e seleccion di Aruba cu ta den nan ultimo luna di entrenamento pa asina por bay competi na e mundial di Equitacion na Ocala den e luna di Juli.

OCA ta orguyoso di por organisa un competencia pariba di brug mirando tin diferente cabayista di pariba di brug. Tambe pa e competencia aki OCA ta conta cu ayudo di un comision cu a ser forma durante e ultimo reunion di OCA. Cu ayudo di e comision aki OCA ta spera di por organisa un competencia exitoso caminda e ganadonan di diasabra lo haya premionan adicional.
Entrada lo ta gratis ambos dia, y lo tin un bar y cushina bon surti.
Inscripcion pa e Feria lo tuma luga diasabra awor na Rancho La Ponderosa di 7'or pa 9'or di anochi. Hues pa e competencia lo ta Jairo Camacho, hues di Panama.





# Oficina di IBiSA ta cera dialuna 4 di juni 2018

**ORANJESTAD - Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA) ta informa na publico cu su oficina principal situa na Frankrijkstraat 1 en conexion cu e KLM Marathon ta cera dialuna dia 4 di juni 2018 pa publico. Nos ta bek na trabao diamars dia 5 di juni 2018.**

Sportcentrum San Nicolas (IBiSA San Nicolas) ta keda habri normal dialuna.

IBiSA ta desea tur participantenan, trahado y boluntarionan pa cu e KLM Marathon hopi exito pa e weekend venidero activo y sportivo.




# Serlimar ta inicia e proyecto Milieustraat cu servicio di limpieza den Village

**ORANJESTAD - En conexion cu dia di Medio Ambiente, Serlimar S G a sinta na mesa conhuntamente cu Bureau City Inspector y DOW pa organisa un dia di limpieza den bario di Village na San Nicolas. Despues di a ricibi peticion di personanan cu ta residencia den bario di Village, departamento di maneho di Serlimar S G a tuma e iniciativa pa cuminsa organisa un dia pa dedica na haci e bario aki completamente limpi.**

E limpieza den bario di Village, lo sosode ariba dia di Medio Ambiente diamars awo dia 5 di juni 2018 conhuntamente cu personal di Bureau City Inspector y tambe DOW. Riba e dia aki Serlimar S G lo pone tres container grandi disponibel pa tur hende den bario di Village por tira nan desperdicionan afo. Pa tur esunnan presente, Serlimar S G lo tin dos tent ubica, caminda empleadonan di Helpdesk lo t'ey pa contesta pregunta, duna informacion y splicacion di e diferente producto y servicionan y tambe lo tin e posibilidad pa esunnan cu ta interesa registra como miembro nobo di Serlimar S G.

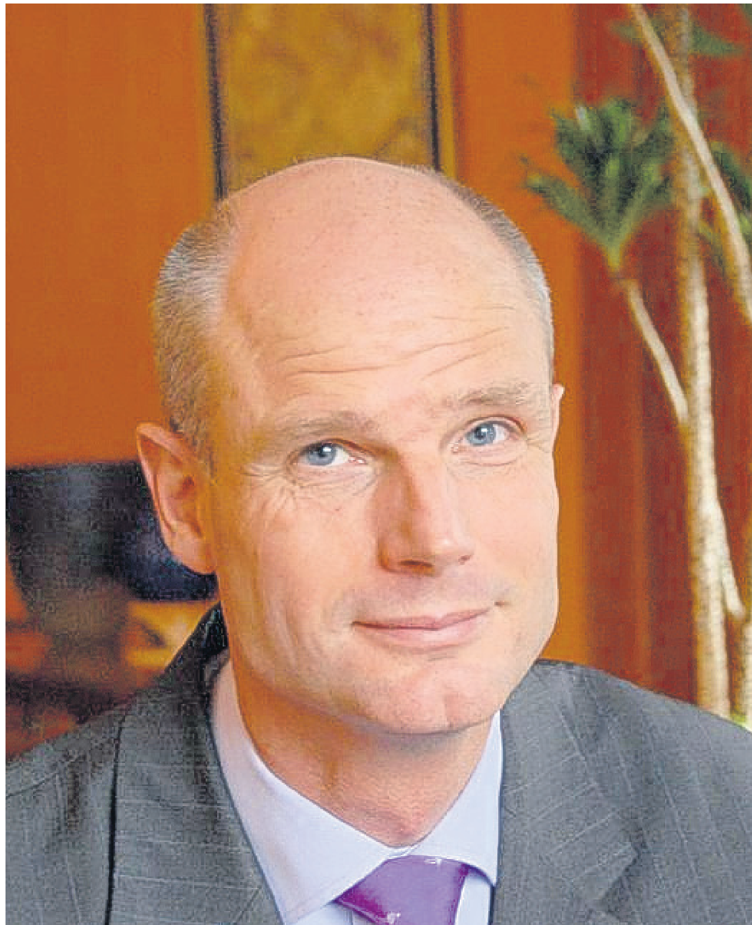
E evento di limpieza aki den bario di Village na San Nicolas ta e kick-off pa locual ta trata e proyecto Milieustraat di Serlimar S G pa aña 2018. Lo continua cu Milieustraat den lunanan di augustus, september y october, caminda lo ofrece servicio completo di limpieza den otro barionan na Aruba. Bo ta desea pa bo bario tambe bin na remarca pa Serlimar S G haci un limpieza completo? Por manda bo peticion pa servicio completo di limpieza den bo bario na marketing@serlimar.org cu informacion di e vecindario cu ta desea di haci limpi.

# Delegacion a papia cu minister Blok tocante situacion na Venezuela

**DEN HAAG – Recientemente delegacion di parlamentario di Aruba -cu a participa na e reunionnan di IPKO- a wordo ricibi pa e minister di Asuntonan Exterior y Relacionnan di Reino, Stef Bolk.**

E delegacion en cabesa pa presidente di parlamento Ady Thijsen, kier a mantene e intercambio di informacion personal cu minister Blok over di e situacion na Venezuela, y e consecuencianan pa e sociedad di Aruba y e cooperacion cu Hulanda den e caso cu e refugiadonan di Venezuela mester aumenta.







# DOW: Accion di departamento di Riolering

**ORANJESTAD - Den siman cu a pasa departamento di Riolering mester a bin den accion cu urgencia, debi cu awa di riool tabata sali for di un baki di control y esaki tabata causa un holo desagradabel den vecindario.**

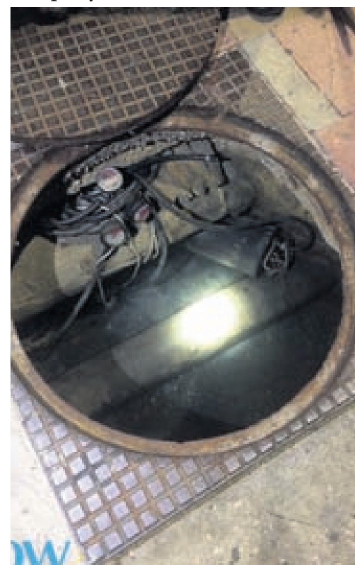
Esaki tabata na altura di Paddock riba LG Smith Blvd, segun e comunicado di DOW. DOW a splica cu mesora nan a mobilisa nan ekiponan y personal pa bay atende cu e situacion. A bin constata cu tabata tin azeta di cushina den e riolering y esey a causa e blokeo y holo desagradabel.

Pa es motibo DOW ta pidi tur persona pa no tira azeta of otro tipo di kimico den e tuberia di riool pa preveni y evita un blokeo.

**Temporada di horcan**
Tambe DOW ta menciona cu e temporada di horcan a cuminsa. Teniendo cuenta cu esaki, e departamento di riolering a haci tur e rooinan y pasada grandi di awa cero limpi pa asina e awa por bay su destino.

Por ultimo, nan kier a menciona cu e mantencion di rooinan ta di suma importancia. Di e manera aki nan ta evita cu awa por keda para y crea inundacion na cierto areanan. DOW ta pidi tur hende pa yuda tene e rooinan limpi y no tira sushi den e rooinan.

Areanan cu DOW ta mantene pa añanan caba ta: Rooi Manonchi, Mahuma, Noord, PalmBeach, Matadera, Sasaki, Zeewijk, Noord Cura Cabay, Brazil, Santa Cruz y den area di Kooyman. Akinan tin un par di nan adernan grandi cu nan ekipo ta haci limpi pa asina prepara pa e temporada di horcan, e comunicado ta clausura.






# Inspectie Volksgezondheid a ricibi alrededor di 100 kwaliteitsjaarverslagen



**ORANJESTAD - Recientemente Inspectie Volksgezondheid Aruba a ricibi alrededor di 100 kwaliteitsjaarverslagen prome di juni. Esaki ta e prome aña cu tur dunadonan di cuido na Aruba mester entrega un kwaliteitsjaarverslag.**

Den e comunicado ricibi di IVA, e ta un logro grandi pa a ricibi mas cu 50% di e kwaliteitsjaarverslagen riba 1 di juni 2018, despues di 9 luna di preparacion. Den e documento aki IVA ta pidi informacion di entre otro e maneho, incidentenan, kehonan cu a wordo entrega, protocol y proceduranan di un practica y/of institucion di cuido. Pa e Ley di Calidad di Cuido, e ultimo dia pa entrega e kwaliteitsjaarverslag tabata diabierna 1 di juni 2cu a pasa. Na final di e dia aki, IVA a ricibi alrededor di 100 documento di e 180 cu mester wordo entrega in total.

For di september 2017, IVA a cuminsa manda varios recordatorio y a tene diferente anochi di informacion. Pues, a sinta hunto cu e diferente dunadonan di cuido pa splica kico ta wordo spera di nan. Ademas a traha un documento standard cu e diferente componentenan cu mester tin den e verslag y a manda esaki pa tur dunadonan di cuido. Na e manera aki, nan lo por a yena e informacion necesario mas facil.

Como cu IVA ta profila su mes manera un organisacion pro activo y transparente, a haci'e un prioridad pa caba cu su propio jaarverslag riba 1 di juni tambe. Den e Jaarverslag 2017 di IVA por haya informacion di entre otro sondeonan haci, keho y calamidadnan ricibi den 2017 y desaroyonan interno.
E meta di IVA ta pa stimula mehoracion di e calidad di cuido na Aruba. Pa por haci esaki, e ta importante pa ricibi data concreto pa por midi e situacion actual y extrae cua puntonan mester di atencion e añanan venidero.

Un kwaliteitsjaarverslag no ta solamente importante pa IVA, pero muy specialmente pa e veld di cuido mes. Pa es motibo e diferente gruponan di cuido (p.e. partera, dokternan di cas, specialista etc.) lo haya conseho y recomendacionnan specifico a base di locual a wordo conclui di e contenido di e kwaliteitsjaarverslagen pa nan grupo di cuido. Pues, esaki lo ta e momento oportuno pa por siña di otro pa asina por keda mehora e calidad di cuido na Aruba. Tur esunnan cu no a entrega nan kwaliteitsjaarverslag riba 1 di juni 2018, por spera un waarschuwingsbrief riba 4 di juni 2018, e comunicado ta sigui bisa.

Un copia di e jaarverslag aki a wordo entrega na minister Dangui Oduber(MEP), tur dunadonan di cuido y e comision di Salud di parlamento. E jaarverslag aki lo wordo poni riba e website di IVA den e siman venidero.




# Concacaf ta keur af complehonan deportivo pa weganan internacional



**ORANJESTAD - Recientemente minister Dangui Oduber (MEP) a ricibi un carta di Arubaanse Voetbal Bond (AVB). E carta aki a wordo manda pa Concacaf cu ta e federacion di futbol.**

E federacion di futbol Concacaf a yega na e conclusion lamentabel aki despues cu a bin Aruba y a haci un inspeccion riba complehonan deportivo pa weganan internacional. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi di gobierno.

E inspeccion cu a tuma luga tabata riba Centro Deportivo Frans Figaroa y Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad, den cual tur dos a wordo desaproba pa Concacaf pa weganan di futbol internacional cu lo tuma luga aki na Aruba. Na ambos Centro Deportivo e luznan di e veldnan no ta na standard y e yerba artificial su calidad ta malo y mester wordo cambia. E veldnan falta scoreboard nan y esaki ta bay bira mandatario otro aña.

E tipo di inspeccionnan aki ta algo normal cu ta tuma luga prome cu weganan internacional wordo hunga. Weganan mester tuma luga na september binidero na Aruba, cual no lo por ta e caso mas.



"Esaki ta un berguensa pa Aruba, pero alabes ta demostra e incapacidad di e gobierno anterior hunto cu Fundacion Lotto pa Deporte", segun minister Oduber. "Ocho aña largo a laga e veldnan bay atras y awe ni cu rekisitonan basico no por cumpli. Awor a para bira cu Aruba no por hunga ni un wega internacional na su mesun cas mas." Minister Oduber ta lamenta e situacion aki y alabes kier sigura pueblo cu 'esaki ta algo cu nunca mas lo sosode'.